

Miele



en Vacuum cleaner operating instructions

zh 吸尘器 操作说明

HS20

M.-Nr. 11 804 400

Contents

Warning and Safety instructions	3
Caring for the environment	7
Guide to the appliance	8
Connection	10
Using the supplied accessories	13
Use	13
Setting down and storing the vacuum cleaner	16
Maintenance	17
Emptying and cleaning the dust container	17
Cleaning the fine dust filter	18
Putting the fine dust filter and the filter mat together	20
Cleaning the filter frame and pre-filter	21
When to replace the exhaust filter	23
Replacing the exhaust filter	23
Replacing the thread lifters	25
Cleaning and care	25
Problem solving guide	26
Service	27
Contact in case of malfunction	27
Warranty	27
Optional accessories	27
Purchasing accessories	27
Electrical connection	28
Hazardous substances	29

Warning and Safety instructions

This vacuum cleaner conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use and maintenance of the vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Connection” chapter as well as the safety instructions and warnings.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories, as well as for maintenance work, cleaning and troubleshooting. Switch off at the wall socket and unplug it.

Correct application

- ▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, modifications or alterations are not permitted.
- ▶ The vacuum cleaner can only be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Warning and Safety instructions

- ▶ During the use, the power plugs of household appliances shall be completely inserted into the power socket in good contact.
- ▶ In case of abnormal noise, smell, abnormal high temperature or fault, the household appliances shall be immediately stopped, the switch shall be disconnected and the power supply be cut off.
- ▶ WARNING: The user shall not connect the power supply of the household appliances to any lamp holder with sockets.
- ▶ WARNING: The household appliances should not be used near flammable or explosive items or in similar environments.
- ▶ WARNING: The user shall not disassemble household appliances, or change the internal wiring, parts and /or protection devices.
- ▶ WARNING: When the plug is unplugged from the socket, no tension shall be applied to the power line.

Safety with children

- ▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.
- ▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.
- ▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.
- ▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.
- ▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

Technical safety

- ▶ Check both the vacuum cleaner and all accessories supplied with it for any visible signs of damage before use. Do not use a damaged vacuum cleaner or damaged accessory.
- ▶ Compare the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (mains voltage and frequency) with that of the mains electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suitable for 50 Hz.

Warning and Safety instructions

- ▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.
- ▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the mains electricity supply.
- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the cable, and be careful not to damage the cable when withdrawing the plug from the socket. Keep the cable away from sharp edges and do not let it get squashed, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cable. This could damage the cable, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the cable is damaged. If the cable is damaged it must be replaced together with a complete cable rewind. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorised service technician.
- ▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.
- ▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced with genuine Miele replacement parts.
- ▶ The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.

Correct use

- ▶ Do not use the vacuum cleaner without the dust container, fine dust filter with filter mat, filter frame, pre-filter, dust compartment seal and exhaust filter.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.

Warning and Safety instructions

- ▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Cleaning

- ▶ Do not immerse the vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water.
- ▶ Clean the vacuum cleaner and accessories only with a dry cloth or slightly damp cloth and mild washing-up liquid.
Exception for fine dust filter:
if the dust filter is heavily soiled, you can rinse the pleated side of the filter and the filter mat under cold running water.
Do not use washing-up liquid or cleaning brushes. Do not use sharp or pointed objects. After cleaning, allow the fine dust filter and the filter mat to dry in a well ventilated room for a minimum of 24 hours, placing the filter with the pleated side facing up.

Accessories

- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e. without an accessory attached as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.
- ▶ Only use genuine accessories with the Miele logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.

Disposing of sales packaging

The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. The packaging materials used are selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can therefore be recycled.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials in the manufacturing process and also reduces the amount of waste in landfill sites.

Ensure that any plastic wrappings, bags, etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. Danger of suffocation.

Disposing of your old appliance

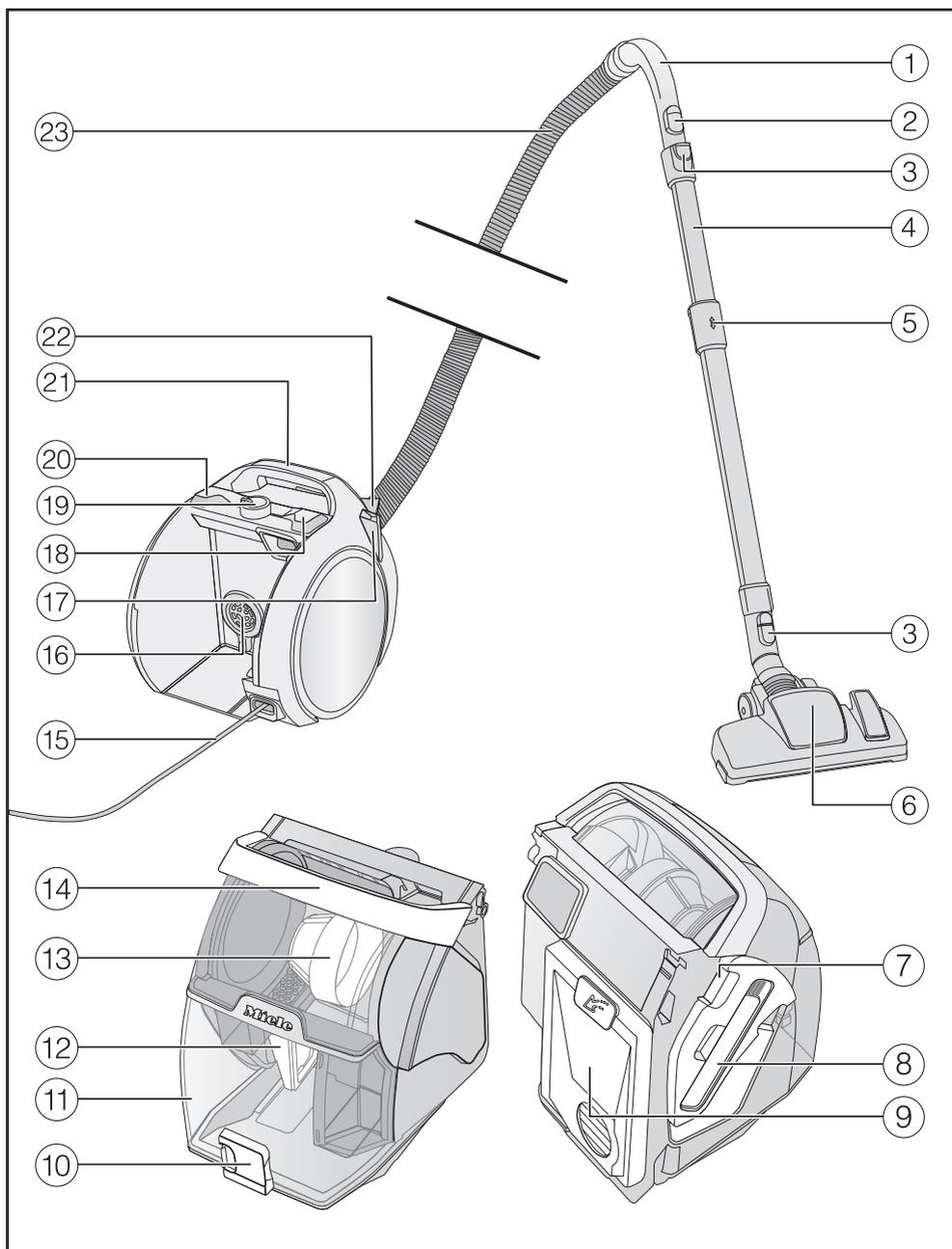
Before disposing of your old appliance, remove the fine dust filter including the filter mat and the exhaust filter and dispose of them with your household waste.

Electrical and electronic appliances contain many valuable materials. They also contain certain materials, compounds and components which were essential for their correct functioning and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with household waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with household waste.



Instead, please make use of officially designated collection and disposal points to dispose of and recycle electrical and electronic appliances in your local community, with your dealer or with Miele. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored for disposal.

Guide to the appliance

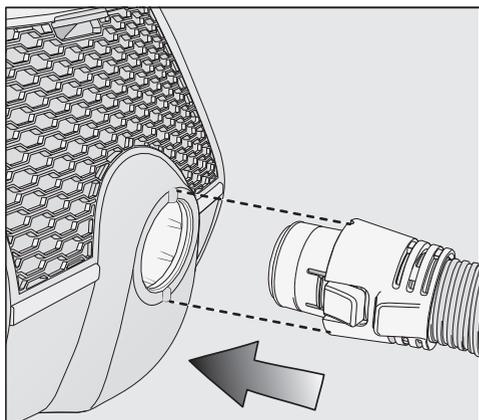


- ① Handle*
- ② Air inlet valve
- ③ Release catches*
- ④ Telescopic tube*
- ⑤ Release catch for telescopic tube*
- ⑥ Floorhead*
- ⑦ Side flap release catch (to gain access to the filter frame and the pre-filter)
- ⑧ Cleaning tool
- ⑨ Fine dust filter with filter mat
- ⑩ Dust container release catch
- ⑪ Dust container
- ⑫ Filter frame
- ⑬ Pre-filter
- ⑭ Dust container carrying handle
- ⑮ Connection cable
- ⑯ Dust compartment seal
- ⑰ Park system
- ⑱ Footswitch for cable rewind
- ⑲ Suction power selector
- ⑳ On/Off footswitch
- ㉑ Vacuum cleaner carrying handle
- ㉒ Exhaust filter compartment flap
- ㉓ Suction hose

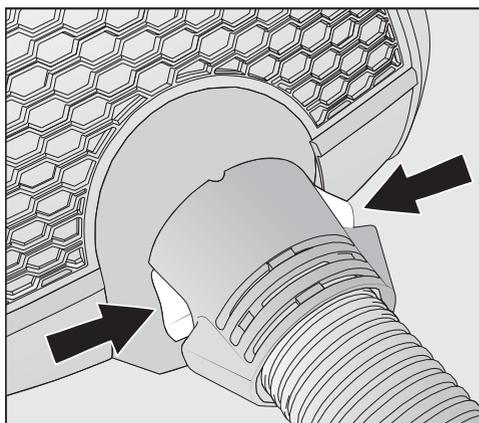
* These special features depend on the model and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

Connection

Attaching the suction hose

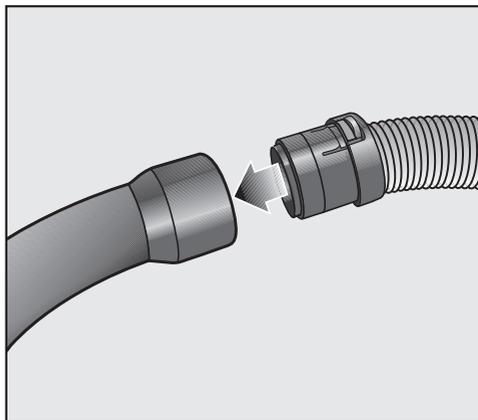


- Insert the hose connector into the suction opening on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.



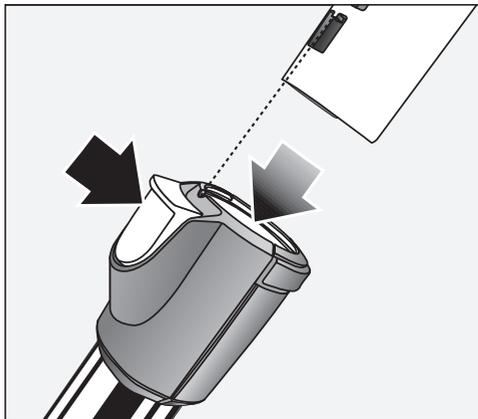
- If you want to separate the pieces again, press the release catches at the side of the hose connector, and pull the suction hose out of the suction opening.

Connecting the suction hose to the handle



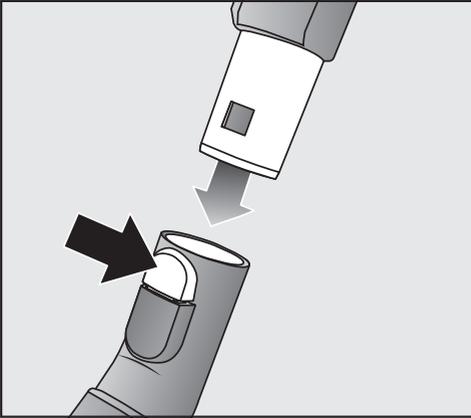
- Insert the suction hose into the handle until it clicks into position.

Connecting the handle to the suction tube



- Insert the handle into the suction tube until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To detach the handle from the suction tube, press the release catch and pull the handle out of the suction tube, twisting it slightly as you do so.

Connecting the telescopic tube to the floorhead



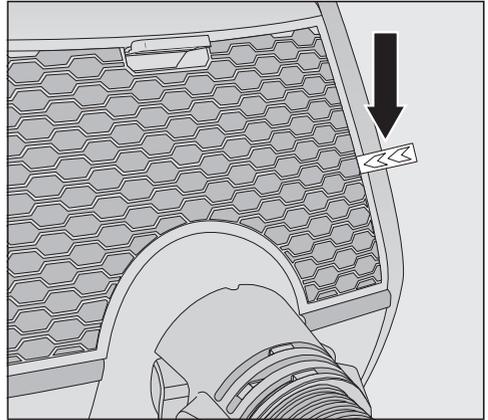
- Push the telescopic tube into the floorhead and turn it clockwise or anti-clockwise until it clicks into position.
- To detach the floorhead from the suction tube press the release button and pull the suction tube away from the floorhead, twisting it slightly as you do so.

Activating the timestrip® filter change indicator on the HEPA AirClean exhaust filter

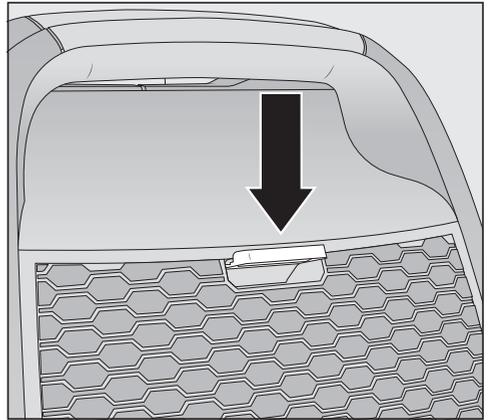
Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:

- Hygiene AirClean SF-HY 60 (turquoise)
- HEPA AirClean SF-HA 60 (white)

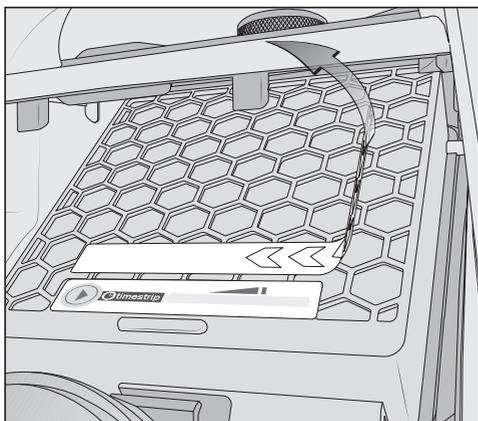
If your vacuum cleaner is fitted with a HEPA AirClean exhaust filter, you need to activate the timestrip® filter change indicator.



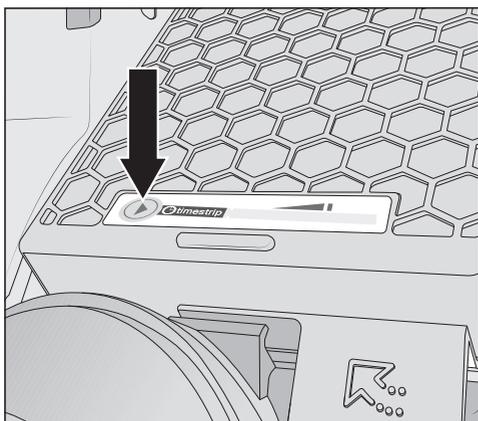
You will recognise that the HEPA AirClean exhaust filter is fitted to the appliance by an indicator strip hanging out of the exhaust filter compartment.



- Press the release catch on the exhaust filter compartment flap and remove the flap.



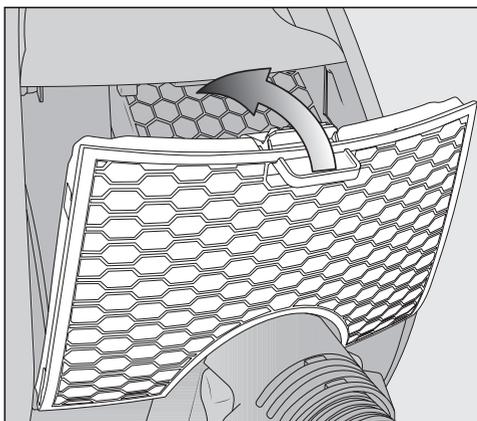
- Remove the indicator strip from the HEPA AirClean exhaust filter.



- Press the timestrip® filter change indicator on the HEPA AirClean exhaust filter.

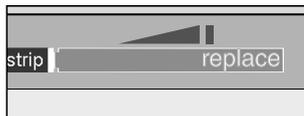


After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display.



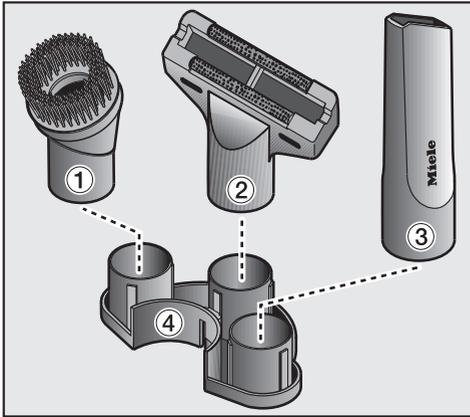
- Fit the exhaust filter compartment flap carefully in the bottom of the exhaust filter compartment and close the flap, making sure it clicks into position.

How the exhaust filter timestrip® change indicator works

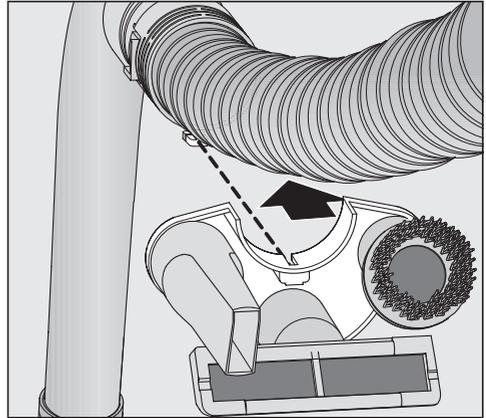


The exhaust filter timestrip® change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours the display will be completely filled with red. 50 operating hours equates to approximately one year of use.

Using the supplied accessories



- ① **Dusting brush**
For cleaning skirting boards, as well as ornate, carved or particularly delicate objects. The head can be swivelled to adjust the angle.
- ② **Upholstery nozzle**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, etc.
- ③ **Crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices or corners.
- ④ **Accessories holder for the above accessories (depending on the model)**
Symbols on the holder show where to attach the different accessories.

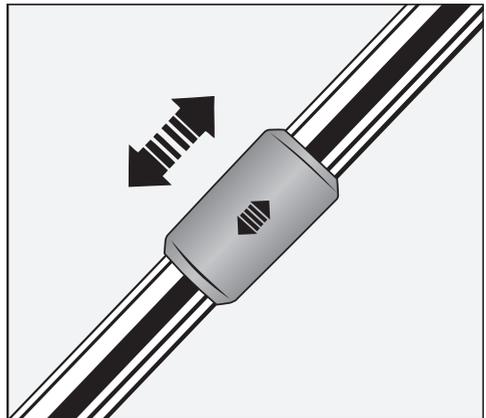


- Attach the accessories holder to the connector on the handle if required. Make sure it clicks into position.

Use

Adjusting the telescopic suction tube

One part of the telescopic suction tube is packed inside the other, and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.



- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic suction tube to the required length.

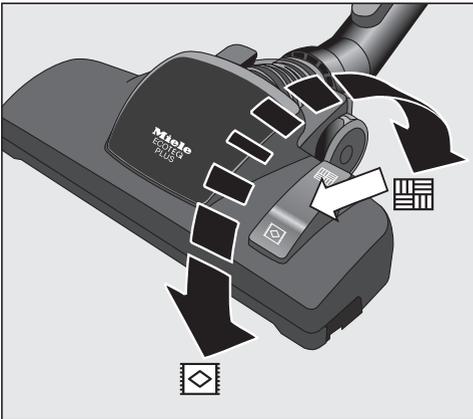
Adjusting the floorhead

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the floorheads illustrated.

This vacuum cleaner can be used for daily cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.

Miele offers a range of other floorheads, brushes and accessories for other types of flooring and special applications (see “Optional accessories”).

Please observe the flooring manufacturer’s cleaning and care instructions.



Clean even hard flooring which is not susceptible to scratching, as well as flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

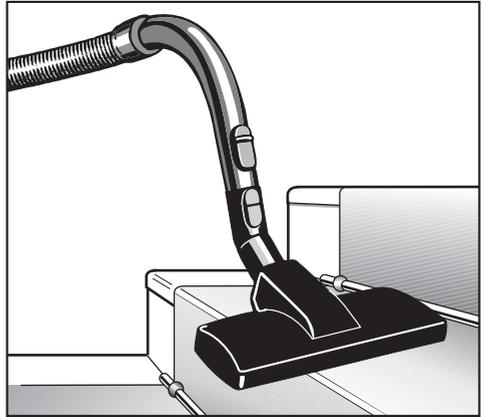
- Press the  footswitch.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the  footswitch.

If the suction power of the adjustable floorhead seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to manoeuvre (see “Use” – “Regulating the suction power”).

Adjustable floorhead

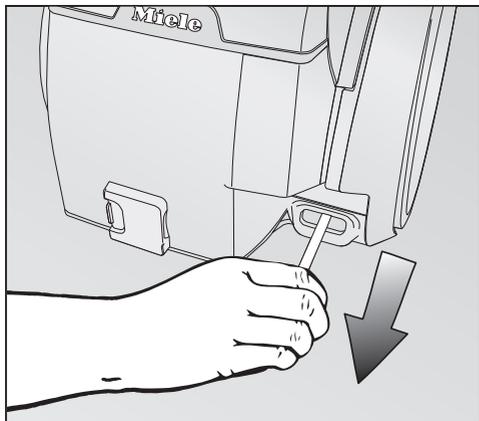


The adjustable floorhead can also be used for vacuuming the stairs.

 Risk of injury caused by falling vacuum cleaner.

You may be injured if the vacuum cleaner should fall from the stairs. When vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

Unwinding the mains cable



- Pull the mains cable out to the required length.
- Insert the plug into the socket.



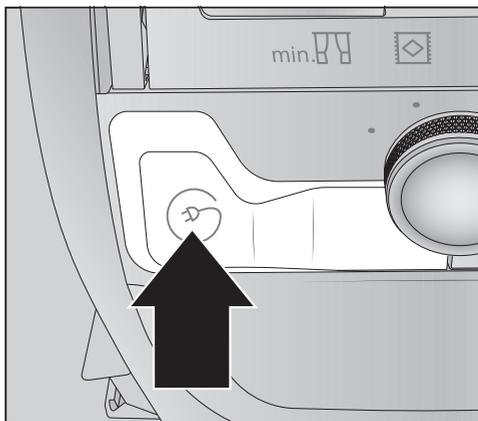
Risk of damage due to overheating.

The mains cable may overheat after a long period of use.

If vacuuming for longer than 30 minutes, the cable must be pulled out all the way.

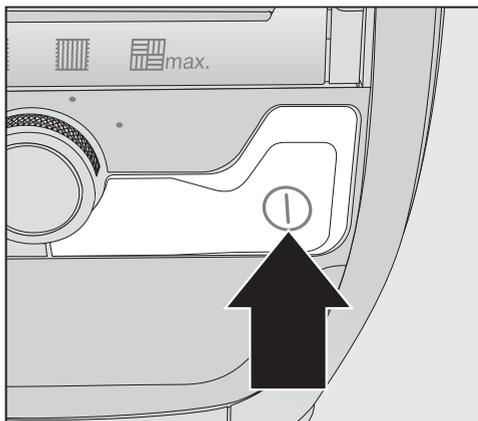
Rewinding the cable

- Switch off at the wall socket and unplug it.



- Press the rewind foot switch. The cable will rewind automatically.

To switch on and off



- Press the On/Off foot control ①.

During vacuuming

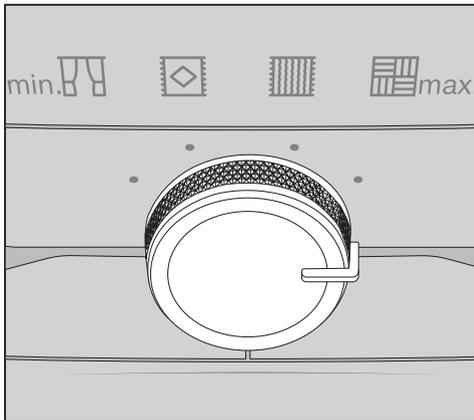
- During vacuuming, pull the vacuum cleaner behind you like a sledge.

To regulate the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to manoeuvre the floorhead.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the settings are suitable for.

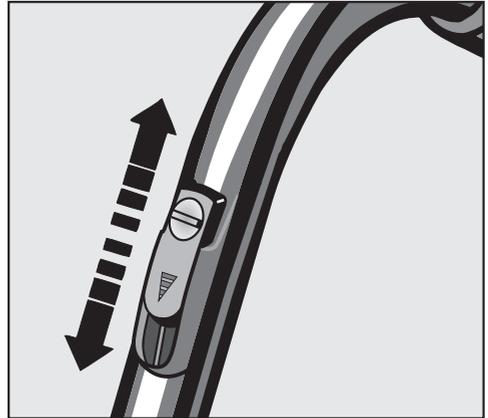
-  Curtains, fabric
-  Cut pile carpets, rugs and runners
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs (also for cleaning upholstery and mattresses with the upholstery nozzle)



- Turn the suction power selector to the power level you require, making sure it clicks into position.

Opening the air inlet valve

It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g. to prevent rugs or other objects being sucked into the vacuum cleaner.



- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

The floorhead will be easier to manoeuvre.

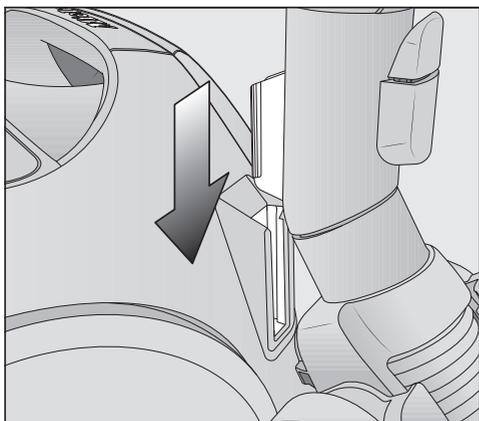
Setting down and storing the vacuum cleaner

 Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off. After use, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

Park system

- Retract the telescopic tube fully.



- Slot the floorhead or floorbrush into the park system from above.

Do not lift the vacuum cleaner by the dust container carrying handle when transporting it.

Always use the vacuum cleaner carrying handle.

Maintenance

 Risk of electric shock from mains voltage.

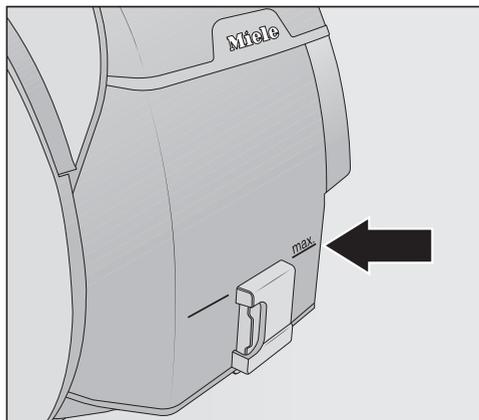
The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off.

Before carrying out any maintenance work, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

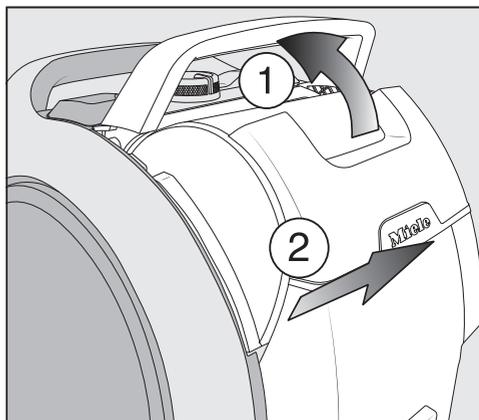
We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Emptying and cleaning the dust container



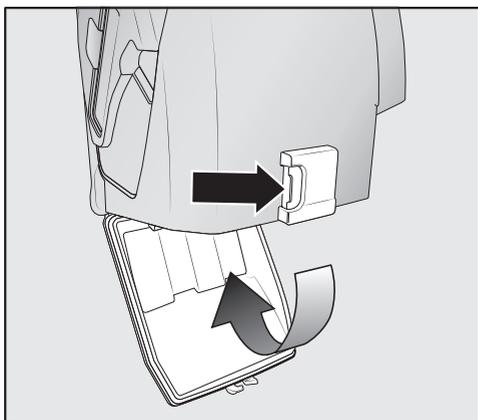
- Empty the dust container before the dust reaches the **max** marking on the dust container.



- Unlatch the dust container by lifting the handle upwards.
- Remove the dust container.

The contents of the container can be disposed of with normal household waste, providing they consist of general household dust only.

- Hold the dust container close to the bin to prevent dust from billowing out.



- Latch the dust container into place by pushing the handle back down.

Cleaning the fine dust filter

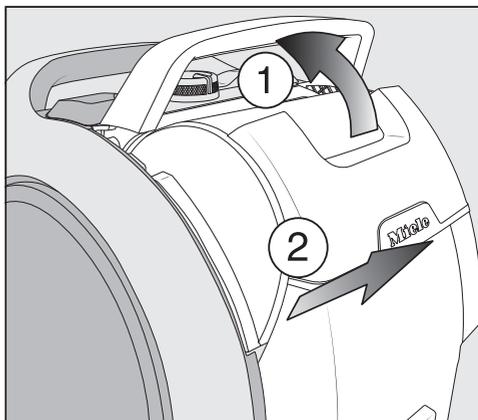
The fine dust filter is located on the rear side of the dust container. It is equipped with a filter mat.

Both parts should be cleaned when necessary, and should also be cleaned when suction power starts to weaken. Clean both filters once a month with water and allow 24 hours for the filters to dry.

- Press the release catch on the bottom of the dust container.

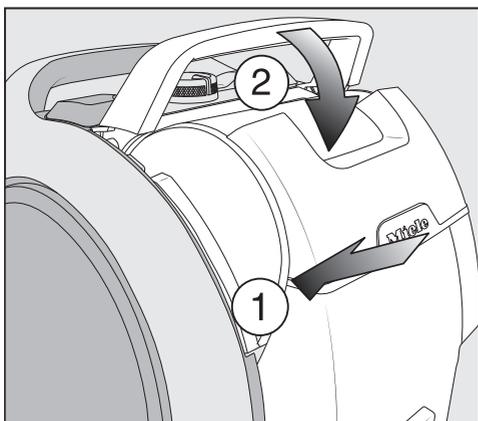
The flap will open and the dust will fall out.

- Clean the dust container using a slightly damp cloth and mild washing-up liquid if necessary.
- Dry the dust container thoroughly.
- Close the flap making sure it clicks into place.

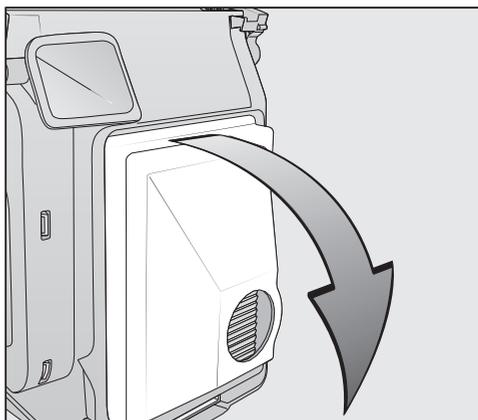


- Remove the dust container.

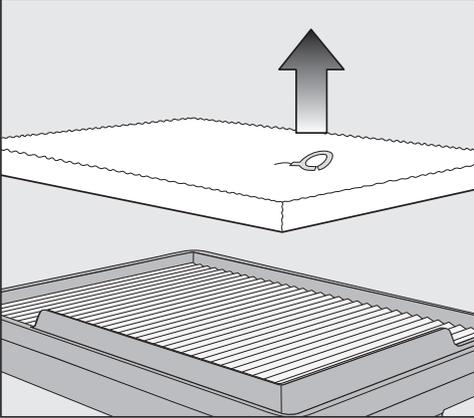
The fine dust filter is located at the rear of the dust container.



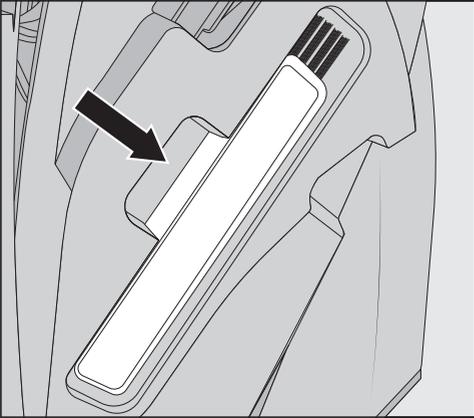
- Insert the dry dust container back into the vacuum cleaner at an angle with the handle lifted up.



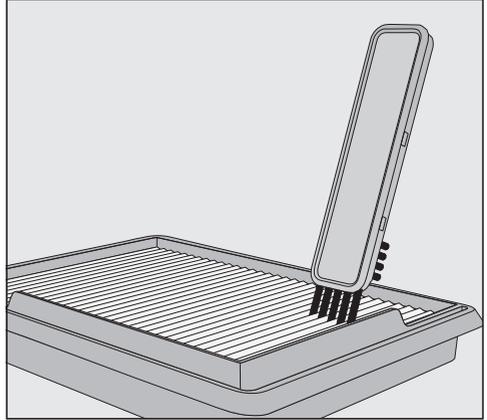
- Remove the fine dust filter in the direction of the arrow.



- Remove the filter mat from the fine dust filter.
- Carefully knock the dust out of both filters over a bin.



- Take the cleaning tool out of the side flap on the dust container.



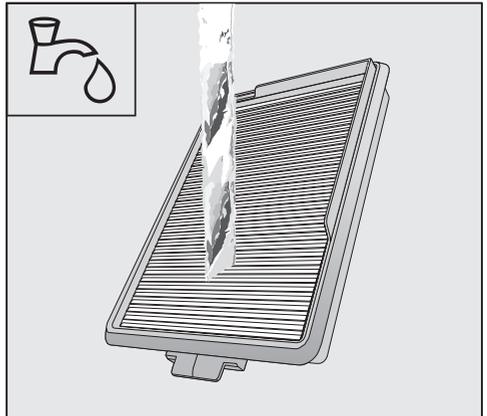
- Clean the pleated side of the fine dust filter with the long brushes on the cleaning tool.

⚠ Risk of damage caused by incorrect cleaning.

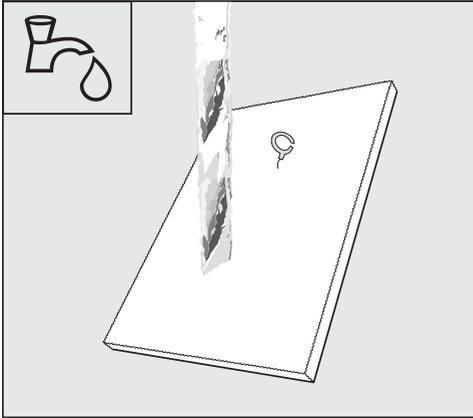
The fine dust filter and the filter mat can become damaged and be less effective as a result.

Do not use pointed or sharp-edged objects to clean the fine dust filter and the filter mat.

Clean the pleated side of the fine dust filter and the filter mat with water once a month.



- Rinse the pleated side of the fine dust filter under cold running water.



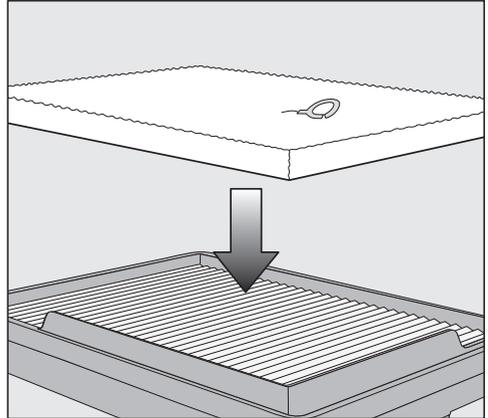
- Rinse the filter mat under cold running water.

⚠ Risk of damage caused by incorrect cleaning.

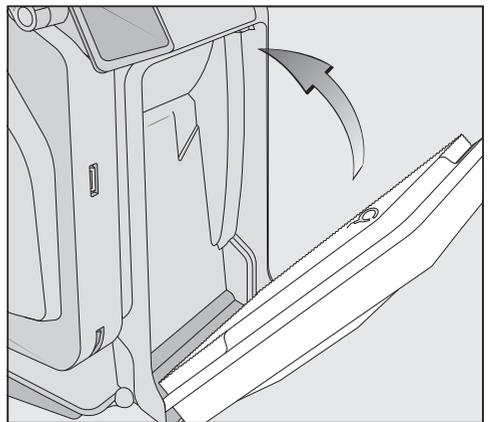
The fine dust filter and the filter mat can become damaged and be less effective as a result.

Do not use washing-up liquid or cleaning brushes when cleaning the pleated side of the fine dust filter and the filter mat with water. After cleaning, allow the fine dust filter to dry in a well ventilated room for a minimum of 24 hours with the pleated side facing up. The filter mat must also be left to dry for at least 24 hours.

Putting the fine dust filter and the filter mat together

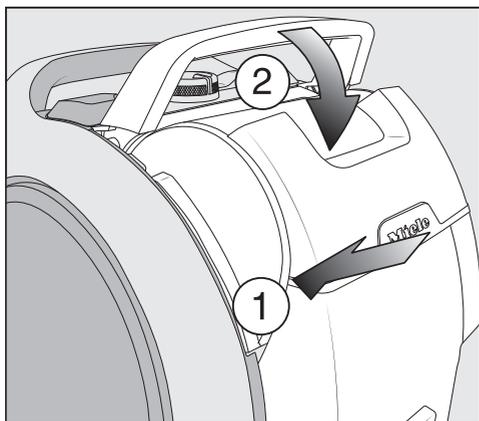


- Attach the dry filter mat to the dry fine dust filter so that the soft side of the filter mat is pointing up and the loop used to remove it is visible.



- Fit the fine dust filter carefully in the dust container.
- Press the fine dust filter firmly into position.

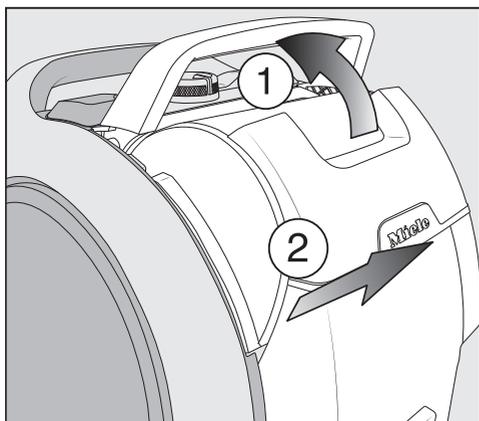
In order to continue to achieve the best possible cleaning results replace the CX FSF fine dust filter with a new one after approx. 3 years.



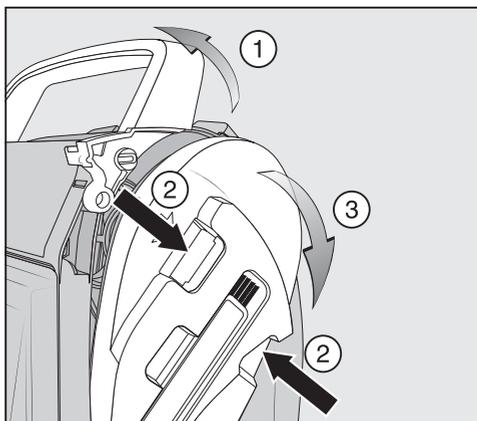
- Refit the dust container to the vacuum cleaner.

Cleaning the filter frame and pre-filter

There is a removable filter frame on the rear side of the dust container side flap. Behind the side flap is a pre-filter. Clean both parts if required.

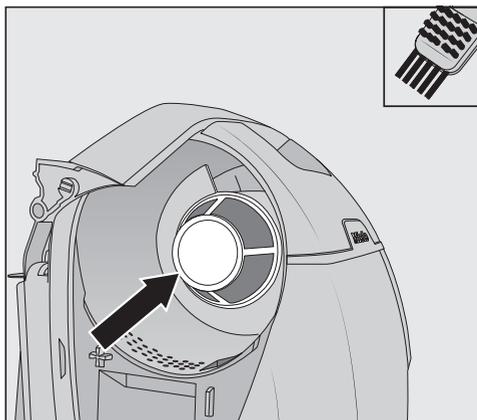


- Remove the dust container.



- Lift up the dust container handle and hold it in this position.
- Press the release catch on the side flap. There is a cut-out on the opposite side to make it easier to remove the side flap.
- Remove the side flap.

Once the side flap has been removed, the pre-filter inside can be accessed.



- Clean the pre-filter and the side walls on the inside using the cleaning tool.



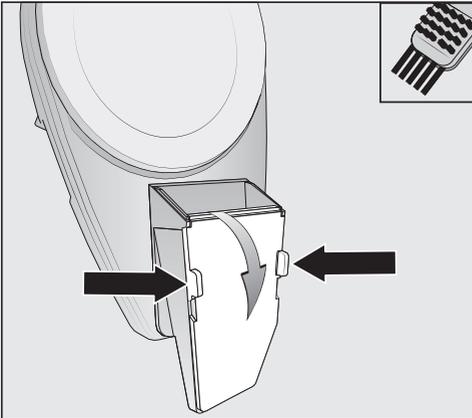
Risk of damage caused by incorrect cleaning.

The pre-filter can become damaged and be less effective as a result.

Do not use pointed or sharp-edged objects to clean the pre-filter.

- Clean the interior side walls using a slightly damp cloth and mild washing-up liquid if necessary.
- Dry the interior side walls carefully.

The filter frame is located on the rear side of the removed side flap at the bottom.



- Press the two release catches on the side of the filter frame and remove the filter.
- Clean the filter using the cleaning tool.

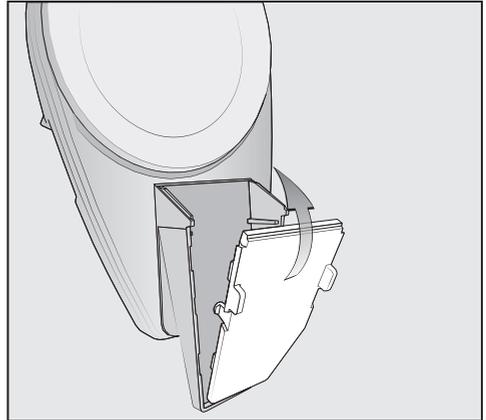


Risk of damage caused by incorrect cleaning.

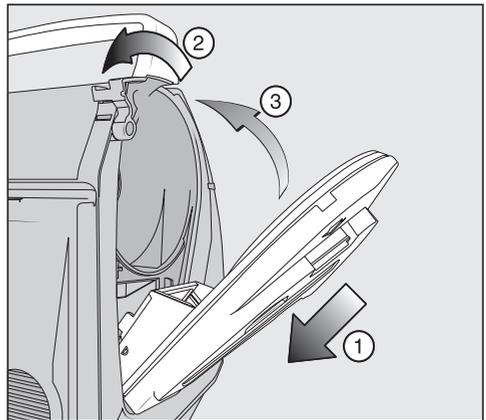
The filter can become damaged and be less effective as a result.

Do not use pointed or sharp-edged objects to clean the filter.

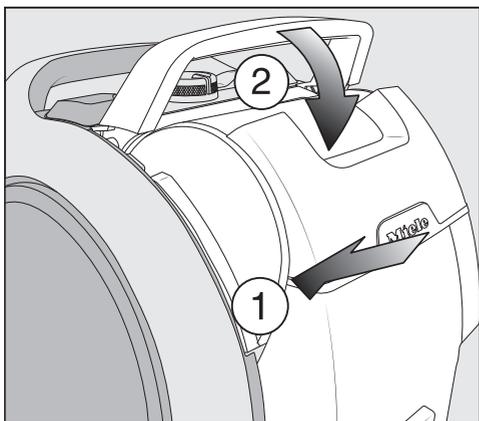
- Clean the filter frame and the side flap using a slightly damp cloth and mild washing-up liquid if necessary.
- Clean the filter frame and the side flap carefully.



- Refit the filter at the bottom of the dry filter frame and close it, making sure it clicks into position.



- Carefully fit the dry side flap with the filter frame at the bottom of the dust container.
- Lift up the dust container handle and hold it in this position.
- Press the side flap firmly into position.



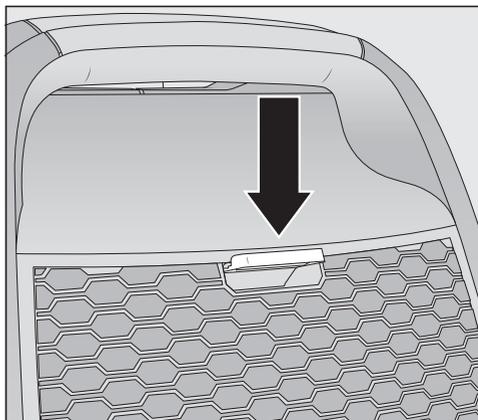
- Refit the dust container to the vacuum cleaner.

When to replace the exhaust filter

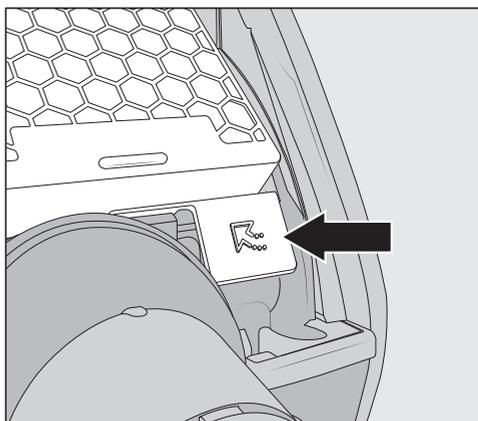
Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters:

- Hygiene AirClean SF-HY 60 (turquoise)
Replace this exhaust filter after approx. one year. Make a note of the date on the exhaust filter.
- HEPA AirClean SF-HA 60 (white)
Replace this exhaust filter if the timestrip® filter change indicator is completely red.

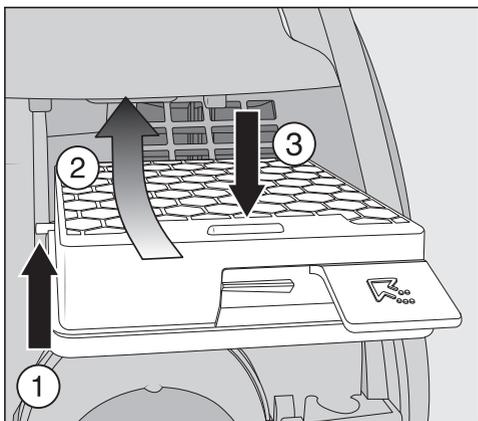
Replacing the exhaust filter



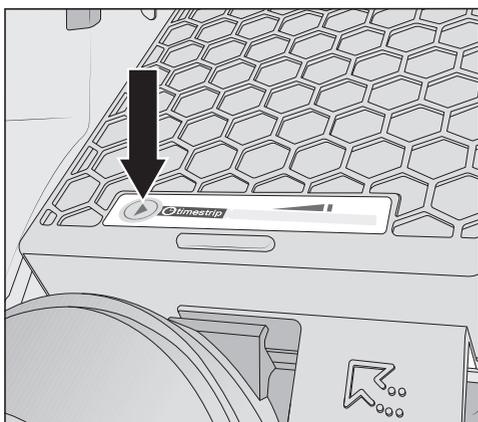
- Press the release catch on the exhaust filter compartment flap and remove the flap.



- Pull the exhaust filter removal tab upwards and pull the exhaust filter forwards to remove it.



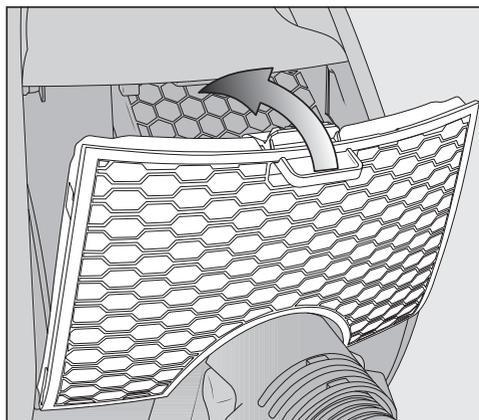
- Place the insertion aids that are located on both sides of the new exhaust filter into the guides on the exhaust filter compartment.
- Push the exhaust filter back and up.
- Press the exhaust filter firmly into position until it clicks into place.



- If you have fitted your vacuum cleaner with a HEPA AirClean exhaust filter, press the timestrip® filter change indicator.



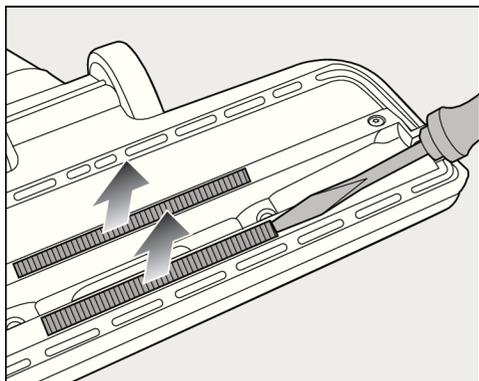
After approx. 10–15 seconds, a thin red line will appear in the left-hand side of the display.



- Fit the exhaust filter compartment flap carefully in the bottom of the exhaust filter compartment and close the flap, making sure it clicks into position.

Replacing the thread lifters

The thread lifters on the suction inlet to the floorhead can be replaced. Replace the thread lifters if the pile has worn down.



- Lever the thread lifters from the slots. To do so use a suitable tool, e.g. a flat blade screwdriver.
- Fit new thread lifters.

Replacement parts are available from your Miele dealer or from the Miele Spare Parts Dept.

Cleaning and care

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off. Before cleaning, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

Vacuum cleaner and accessories

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.

If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Do not let the vacuum cleaner get wet.

Follow the special cleaning instructions for the fine dust filter and the filter mat (see “Cleaning the fine dust filter”).

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a proprietary cleaner suitable for plastic.

⚠ Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolour the external surfaces.

Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based conditioning agents.

Problem solving guide

Many malfunctions and faults that can occur in daily operation can be easily remedied. Time and money will be saved because a service call will not be needed.

The following guide may help you to find the reason for a malfunction or a fault, and to correct it.



Risk of electric shock from mains voltage.

The mains voltage is applied to the appliance even if it is switched off.

Before dealing with any problems, switch the appliance off at the wall socket and unplug it.

Problem	Cause and remedy
<p>The vacuum cleaner switches off automatically.</p>	<p>A temperature limiter switches the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur when the airways are blocked by bulky objects.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Switch the vacuum cleaner off immediately using the On/Off footswitch . Switch off at the wall socket and unplug it. <p>After removing the cause, wait for approximately 20–30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be switched on again.</p>
<p>The cleaning performance is poor.</p>	<p>The dust container is full.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Empty and clean the dust container (see “Maintenance” – “Emptying and cleaning the dust container”).
<p>Cleaning performance is reduced.</p>	<p>The fine dust filter is soiled.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Clean the fine dust filter and the filter mat (see “Maintenance” – “Cleaning the fine dust filter”). <p>The filter frame/pre-filter is soiled.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Clean the filter frame/pre-filter (see “Maintenance” – “Cleaning the filter frame and pre-filter”).

Service

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact Miele Service department.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Warranty

For information on country specific warranty terms and conditions, please contact Miele Customer Service. See end of this booklet for contact details.

Optional accessories

Follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum performance of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

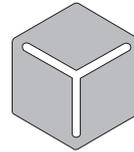
Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

Purchasing accessories

Original Miele accessories are available from the Miele webshop, the Miele Customer Service Department and from your Miele dealer.

Original Miele accessories are identified by the Miele logo on the packaging.

With 3D4U, Miele also offers free accessories to download for your 3D printer (www.miele.com, Service, 3D4U).



3 D 4 U

Certain models are supplied with one or more of the following accessories as standard.

Floorheads / brushes

(only available in selected countries)

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning cut pile carpet.

Parquet Twister floorbrush with swivel action (SBB 300-3)

With natural bristles for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Parquet Twister XL floorbrush with swivel action (SBB 400-3)

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

Other accessories

(only available in selected countries)

Turbo Mini hand turbobrush (STB 101)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves, etc.

Radiator brush (SHB 30)

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress nozzle (SMD 10)

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle, 560 mm (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

XL upholstery nozzle (SPD 20)

Wide upholstery nozzle for cleaning upholstery, mattresses and cushions.

Electrical connection

All electrical work should be carried out by a suitably qualified and competent person. The voltage and frequency are given on the data plate located underneath the vacuum cleaner. Please ensure that these match the household mains supply. The fuse rating is quoted on the plug. The appliance is supplied with a cable and moulded plug ready for connection to a 220 V/50 Hz a.c. single phase supply.

Hazardous substances

This table shows where these substances may be found in the supply chain of Miele electronic and electrical products, as of the date of sale of the enclosed product. This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

Part name	Hazardous substance									
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBBs	PBDEs	DEHP	BBP	DBP	DIBP
Cable, cable assemblies & wiring	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Electrical and electronic components	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Metal parts	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o

Pb = Lead; Hg = Mercury; Cd = Cadmium; Cr (VI) = Hexavalent chromium; PBBs = Polybrominated biphenyls; PBDEs = Polybrominated diphenyl ethers; DEHP = Bis(2-ethylhexyl)phthalate; BBP = Benzyl butyl phthalate; DBP = Dibutyl phthalate; DIBP = Diisobutyl phthalate

o = Indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component does not exceed the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

x = Indicates that the content of the hazardous substance in at least one homogeneous material of the component exceeds the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

Components not listed above indicate that their hazardous substance content does not exceed the national standard requirements for the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic products.

The Environmentally Friendly Use Period (EFUP) for all enclosed products and their parts are per the symbol shown here, unless otherwise marked. Certain field-replaceable parts have a different EFUP (for example, battery modules) and so are marked to reflect such. The Environmentally Friendly Use Period is valid only when the product is operated under normal conditions.



This product meets the requirements of the national Administrative Measures for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products.

内容

注意事项和安全说明	3
产品说明	6
呵护环境	8
连接	9
使用随附配件	12
使用	12
放置与存放吸尘器	15
维护	15
清空和清洁尘盒.....	15
清洁细微粉尘过滤网.....	16
组装细微粉尘过滤器和过滤垫.....	18
清洁滤网架和初滤滤网.....	19
需要更换排气滤网的情形.....	21
更换排气滤网.....	21
更换螺线升降器.....	22
清洁和保养	23
答疑指南	24
服务	25
若发生故障，请联系我们.....	25
保修.....	25
可选配件	25
购买配件.....	25
适用标准	26
有害物质	27

此款吸尘器符合现行安全要求。使用不当会导致人身伤害和财产损失。

首次使用此吸尘器前，请阅读操作说明。其中介绍了有关吸尘器的安全、使用及维护的重要信息。这样，可以防止人身伤害以及对电器的损坏。

根据标准要求，Miele 明确并强烈建议，阅读并遵守“连接”章节中的说明以及相关安全说明和警告内容。

对于因不遵守这些说明而导致的伤害或损坏，Miele 概不负责。

请妥善保存操作说明，若之后转给他人使用，一并交给对方以供参考。

在结束使用后、更换任何配件以及进行维护、清洁和故障排除前，务必断开吸尘器电源。关掉墙上的插座，然后拔下插头。

正确应用

- ▶ 此吸尘器仅适用于家庭及类似居住环境的清洁。此吸尘器不适合建筑工地和室内外装修场景使用。
- ▶ 此吸尘器不适合户外使用。
- ▶ 此吸尘器可用于清洁地毯、毛毯和坚固的硬地板。
- ▶ 此吸尘器适用于在不高于 4000 米的海拔高度使用。
- ▶ 吸尘器必须仅用于干燥地面。请勿对人或动物使用。禁止任何其他类型的用途、改造或修改。
- ▶ 身体、感官或精神障碍、或缺乏经验或知识的人士使用此吸尘器，必须在使用过程中受到监督，或者已经向其展示如何安全使用，使其了解和认识到错误操作的后果。
- ▶ 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好。
- ▶ 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- ▶ 警告：不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器。
- ▶ 警告：使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- ▶ 警告：使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- ▶ 警告：从插座上拔下插头时，不应在电源线施加拉力。

注意事项和安全说明

儿童安全注意事项

- ▶ 窒息危险。包装（例如塑料包装）必须放在婴儿和儿童触及不到的地方。在玩耍时，儿童可能会被包装缠住，或者将包装套在头上并窒息。
- ▶ 无人看管的情况下，8岁以下儿童必须远离吸尘器。
- ▶ 如果已向8岁及以上的儿童展示如何以安全的方式使用，则可以在没有监督的情况下使用吸尘器。儿童必须能够理解并认识到不正确操作可能带来的危险。
- ▶ 儿童不得在无人看管的情况下清洁或维护吸尘器。
- ▶ 儿童在吸尘器附近时请注意看管，避免其不当操作电器。

技术安全

- ▶ 使用前请检查吸尘器及其所有随附配件是否有明显的损坏迹象。切勿使用损坏的吸尘器或损坏的配件。
- ▶ 对比吸尘器铭牌与电源上的连接数据（电源电压和频率）。数据必须准确匹配。在未经改装的情况下，吸尘器适用于50 Hz。
- ▶ 总电源插头必须配备适当的保险丝。
- ▶ 只有接通电源，吸尘器才能安全可靠地运行。
- ▶ 不要拉动吸尘器的电源线或拉着电源线拖动吸尘器，同时，在拔出插座上的插头时要小心处理，不要损坏电源线。电源线要远离尖锐边缘，不要挤压电源线，例如，不要从门底下穿过。避免吸尘器运行时压到电源线。这样可能会损坏电源线、插头或插座。电源线的此类配件一旦受损，则不得使用。
- ▶ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换。
- ▶ 在吸尘器保修期内，维修只能由Miele授权维修技术人员进行。否则保修将失效。
- ▶ 只能由Miele授权的售后服务技术人员进行维修。由不合格人员进行维修和其他工作可能对用户造成相当大的危险。
- ▶ 只有使用正版Miele替换零件时，Miele才能保证电器的安全性。只能使用正版Miele替换零件更换故障组件。
- ▶ 包装材料可保护吸尘器免受运输损坏。我们建议您保留包装以便运输。

正确使用

- ▶ 若无尘盒、带过滤垫的细微粉尘过滤器、滤网架、初滤滤网、尘室密封条或排气滤网，切勿使用吸尘器。
- ▶ 不要对任何燃烧中或仍灼热的东西，例如香烟、灰烬或煤炭，进行真空吸尘，无论这些东西是否有火光。
- ▶ 请勿使用吸尘器对任何水、液体或潮湿的污垢进行吸尘。在尝试吸尘之前，请等待所有新清洁过的或洗过的毛毯或地毯完全干燥。
- ▶ 请勿使用吸尘器抽吸墨粉粉末。墨粉，例如打印机和复印机中使用的墨粉，可以导电。
- ▶ 不要对任何易燃或可燃液体或气体吸尘，也不要存放此类物质的区域吸尘。
- ▶ 不要在头部高度吸尘，也不要让吸头靠近人的头部。

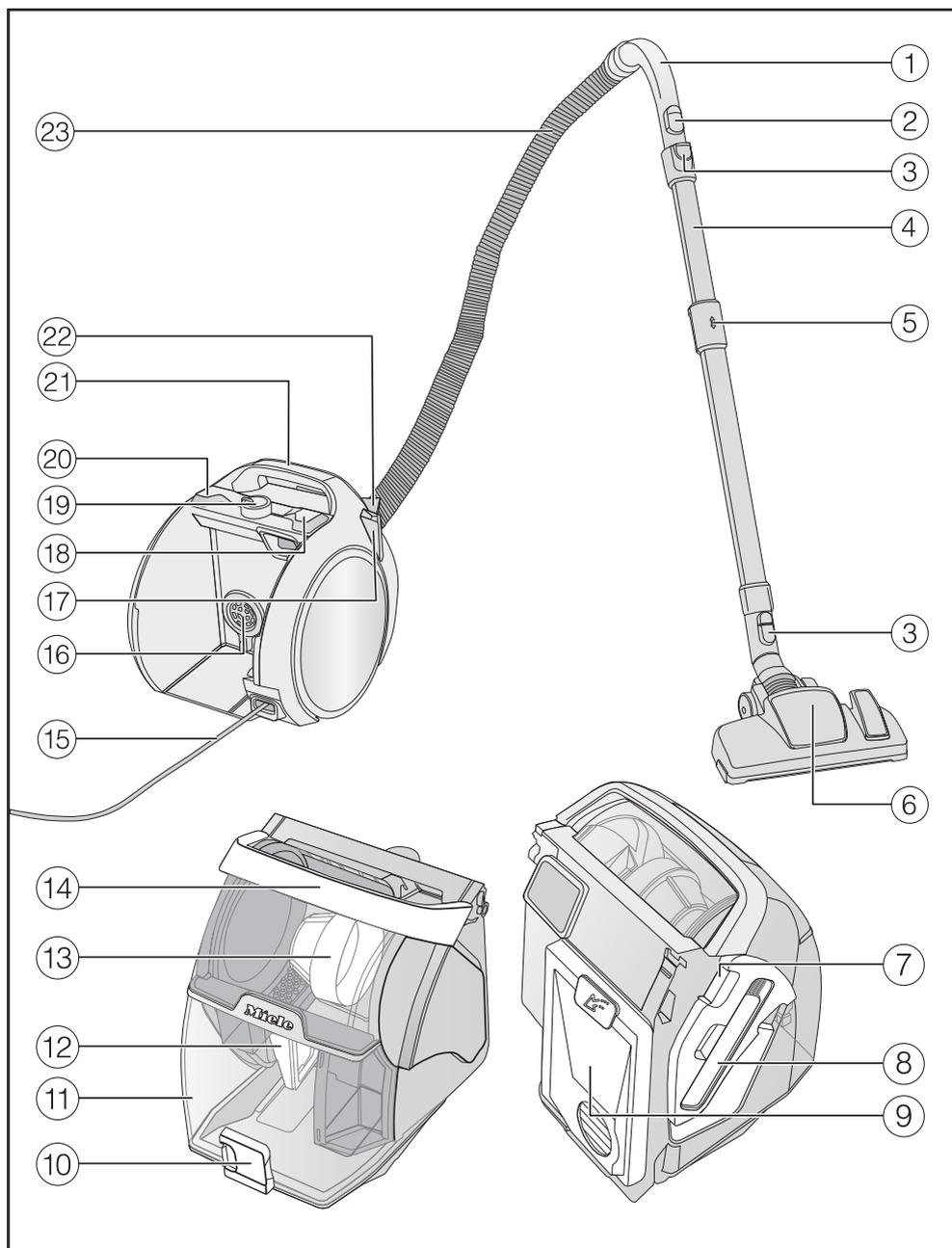
清洁

- ▶ 请勿将吸尘器或随附的任何配件浸泡在水中。
 - ▶ 吸尘器及配件的清洁，只能使用干抹布或微湿抹布及温和的洗涤液。
- 细微粉尘过滤器例外情况：
若粉尘过滤网污渍严重，可以用冷自来水冲洗滤网的褶皱面和过滤垫。
不要使用洗涤剂或清洁刷。不要使用锋利或尖头物体。清洁后，需将细微粉尘过滤器（褶皱面朝上）和过滤垫放置于通风良好的室内干燥至少 24 小时。

配件

- ▶ 建议不要直接用把手（即未安装配件的情况下）直接进行吸尘，否则会损坏把手边缘，而且锋利的边缘会伤到使用者。
- ▶ 仅使用包装上带有 Miele 标志的正版配件。否则，制造商不能保证产品的安全性。

产品说明



- ① 把手
- ② 进气阀
- ③ 释放锁扣
- ④ 伸缩管
- ⑤ 伸缩管释放锁扣
- ⑥ 刷头*
- ⑦ 侧盖释放锁扣（用于进入滤网架和初滤滤网）
- ⑧ 清洁工具
- ⑨ 带过滤垫的细微粉尘过滤器
- ⑩ 尘盒释放锁扣
- ⑪ 尘盒
- ⑫ 滤网架
- ⑬ 初滤滤网
- ⑭ 尘盒手提把手
- ⑮ 连接电源线
- ⑯ 尘室密封条
- ⑰ 停放系统
- ⑱ 电源线收卷脚踏开关
- ⑲ 吸力选择器
- ⑳ 开/关脚踏开关
- ㉑ 吸尘器手提把手
- ㉒ 排气滤网舱盖
- ㉓ 吸尘管

* 具体视型号而定，部分吸尘器可能没有此类配件。

呵护环境

销售包装处理

包装材料可保护吸尘器免受运输损坏。所用包装材料均选用环境无害的材料制成，可回收利用。

回收利用包装材料可减少制造过程中原材料的用量，还能降低垃圾填埋场的垃圾量。所有塑料包装、袋子等均须安全处理，置于婴儿和幼儿接触不到的地方，以防窒息危险。

废旧电器处理

处理废旧吸尘器前，应先取下细微粉尘过滤器（包括过滤垫及排气滤网），然后连同生活垃圾一同弃置处理。

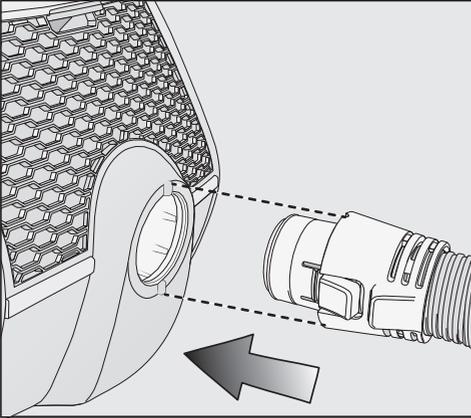
电器和电子设备中含有许多有价值的材料。此外，电器和电子设备还含有对其有效发挥功能和安全性至关重要的一些材料、化合物和成分。若与生活垃圾一并处置或处理不当，这些物质可能会危害人类健康，污染环境。因此，废旧电器切勿连同生活垃圾一并弃置处理。



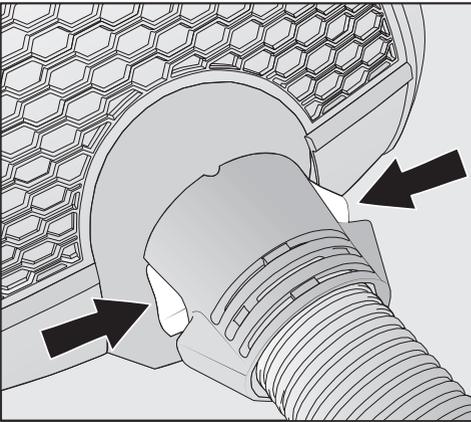
请使用官方指定的废物收集和处置点，配合经销商或 Miele 处理和回收利用当地社区中的废旧电器和电子设备。在对废旧电器进行弃置处理前如需进行存放，请避免对儿童造成危害。

连接

连接吸尘管

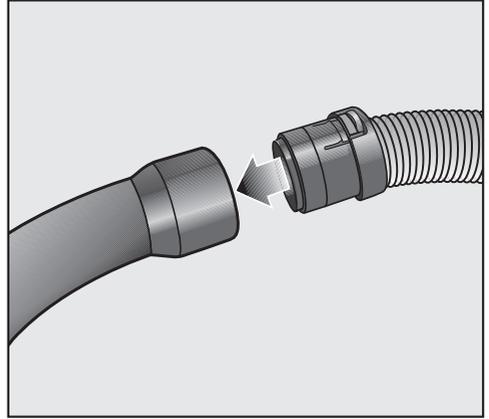


- 将软管接头插入吸尘器的吸尘口，直至卡入到位。要卡入到位，需将两个部件上的导轨对齐。



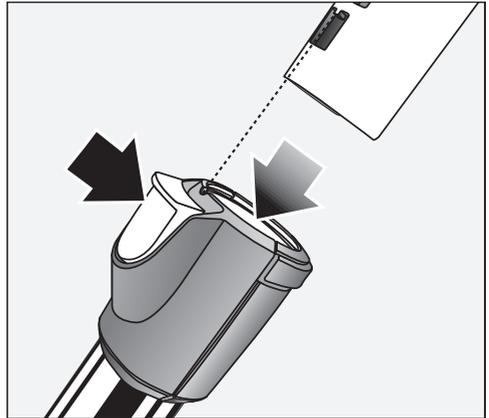
- 如需分开这两个部件，请按下软管接头侧面的释放锁扣，将吸尘管从吸尘口中拉出。

连接吸尘管与把手



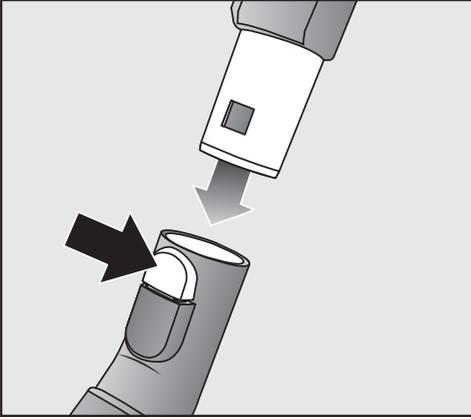
- 将吸尘管插入把手，直至卡入到位。

连接把手与吸尘管



- 将把手插入吸尘管，直至卡入到位。要卡入到位，需将两个部件上的导轨对齐。
- 如需分开把手与吸尘管，请按下释放锁扣，将把手从吸尘管中拉出，同时轻轻转动把手。

连接伸缩管



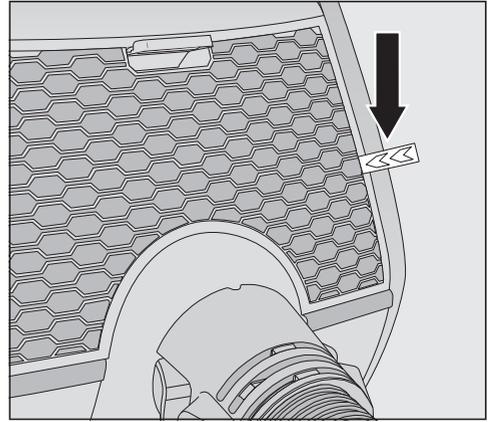
- 将伸缩管推入机头，顺时针或逆时针旋转，直至卡入到位。
- 如需分开机头与吸尘管，请按下释放锁扣，将吸尘管从机头中拉出，同时轻轻转动机头。

启用 HEPA AirClean 上的时间条® 过滤器更换指示器

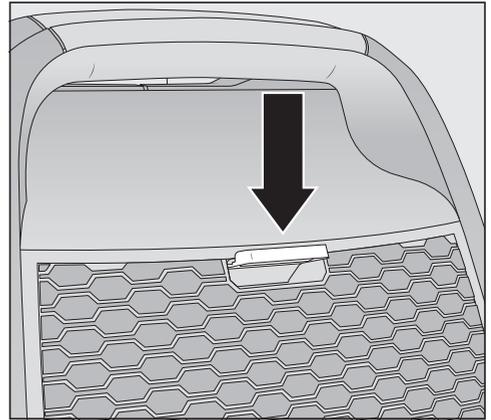
根据所用型号，吸尘器的标配排气滤网为以下其中一种：

- Hygiene AirClean SF-HY 60（青绿色）
- HEPA AirClean SF-HA 60（白色）

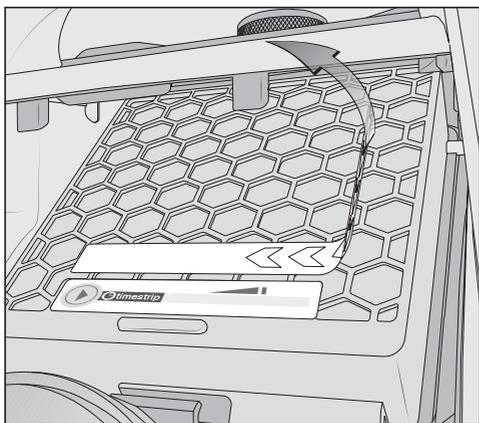
对于配备 HEPA AirClean 排气滤网的吸尘器，需要激活时间条® 过滤器更换指示器。



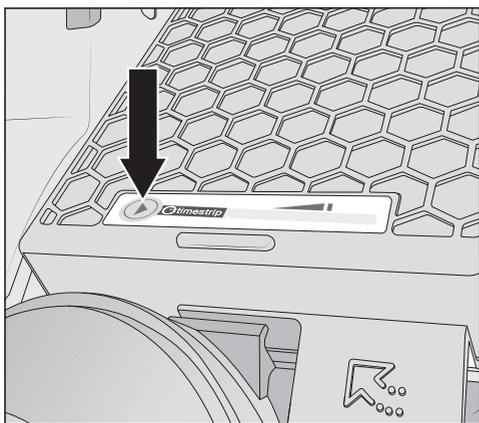
通过悬挂在排气滤网舱外的指示条，可以看出安装的是否为 HEPA AirClean 排气滤网。



- 按下排气滤网舱盖的释放锁扣，然后取下舱盖。



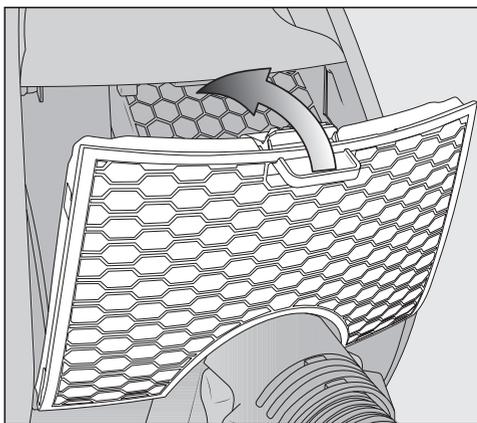
- 取下 HEPA AirClean 排气滤网上的指示器条。



- 按下 HEPA AirClean 排气滤网上的时间条® 过滤器更换指示器。

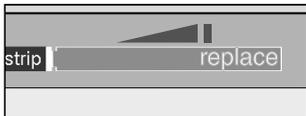


大约 10 秒后-15 秒后，显示屏左侧会出现一条红色的细线。



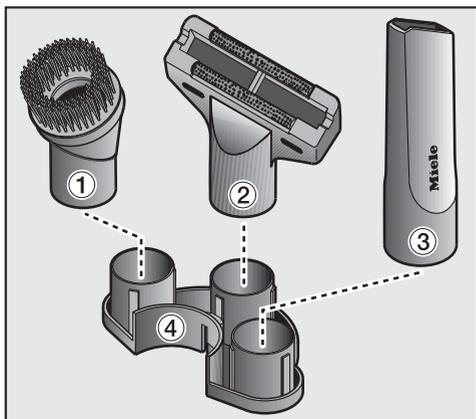
- 将排气滤网舱盖小心地安装在排气滤网的底部，然后关上舱盖，确保其卡入到位。

排气滤网时间条® 更换指示器的工作原理

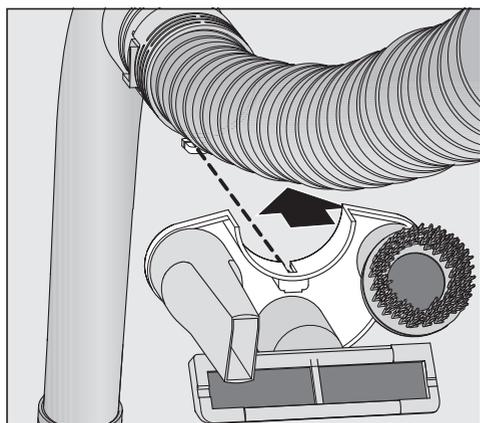


排气滤网时间条® 更换指示器上会显示排气滤网的剩余使用寿命。大约在 50 个工作小时后，显示屏将满屏红色。50 个工作小时相当于使用大约一年的时间。

使用随附配件



- ① 除尘刷**
用于清洁踢脚板，以及装饰、雕刻或特别精致的物品。
刷头可以旋转调整角度。
- ② 装饰物吸嘴**
用于清洁家具装饰品、床垫、靠垫、窗帘等。
- ③ 缝隙吸嘴**
用于清洁褶皱、缝隙或角落。
- ④ 上述配件的配件支架**
支架上有显示各种配件所应放置位置的图标。

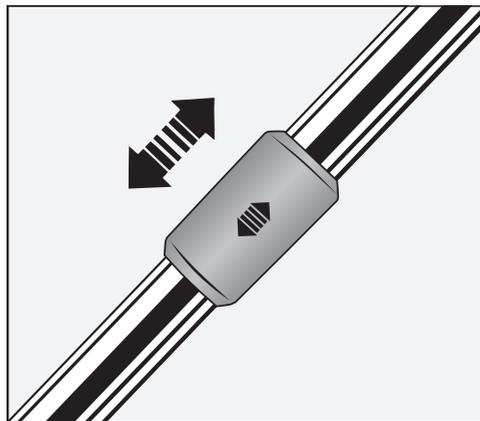


- 在所需情况下，可将配件支架固定到把手的接头上。确保其卡入到位。

使用

调整伸缩吸管

伸缩吸管的包装方式为折叠式，这样可以调整到合适的高度，享受舒适的吸尘体验。



- 握住释放装置，将伸缩吸管长度调整到合适状态。

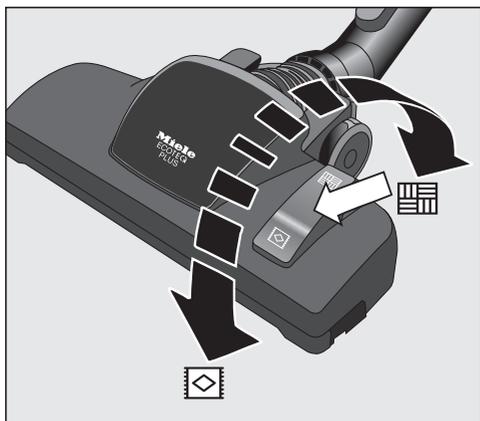
调整机头

根据所用型号，吸尘器的标配机头为如图所示中的一种。

这款吸尘器可用于地毯和坚固硬质地板的日常清洁。

针对其他地板以及特殊用途，Miele 还推出了一系列其他类型的机头、清洁刷和配件（参见“选配件”）。

请遵循地板制造商的清洁和保养说明。



使用探刷清洁不易刮伤的硬质地板，以及带缝隙或深度裂缝的地板：

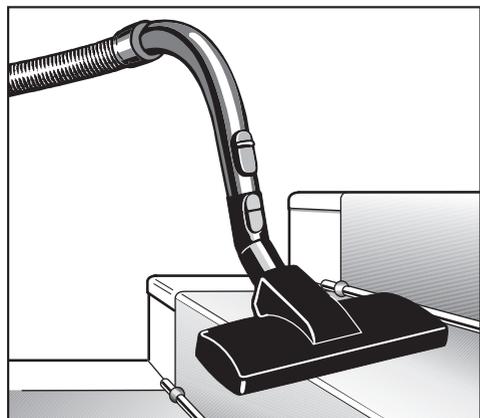
- 踩下  脚踏开关。

使用缩刷清洁地毯：

- 踩下  脚踏开关。

若可调式机头吸力过高，可降低吸力，调低至机头吸力便于操纵的级别（参见“使用”-“调节吸力”）。

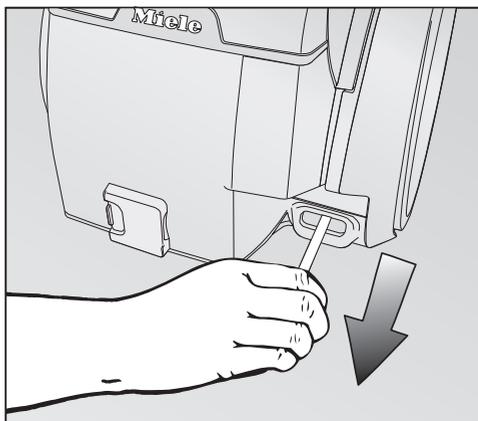
可调式机头



可调式机头也可以用来清洁楼梯。

 吸尘器掉落会造成伤害。
若吸尘器从楼梯上掉落，可能伤到使用者。
用吸尘器清洁楼梯时，最好是从下到上清洁。

展开电缆

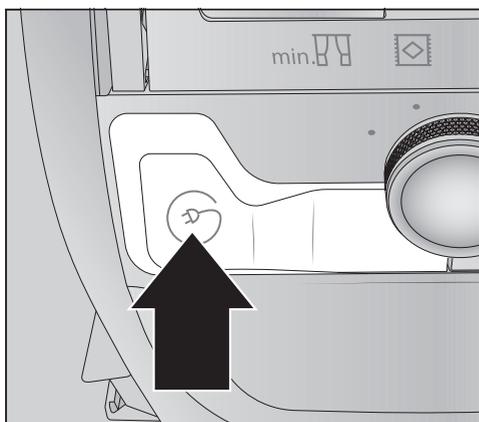


- 将电缆放出展开至所需长度。
- 把插头插入插座。

 过热可能会造成损坏。
电缆在长时间使用后可能会过热。
若吸尘时间超过 30 分钟，必须将电缆全部展开。

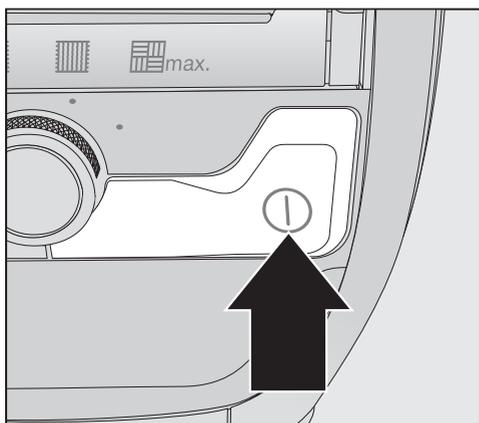
电源线收卷

- 关掉墙上的插座，然后拔下插头。



- 踩下收卷脚踏开关。电源线会自动收卷起来。

打开和关闭



- 踩下开关脚踏开关 ①。

吸尘期间

- 吸尘期间，把吸尘器像雪橇一样放置在身后位置。

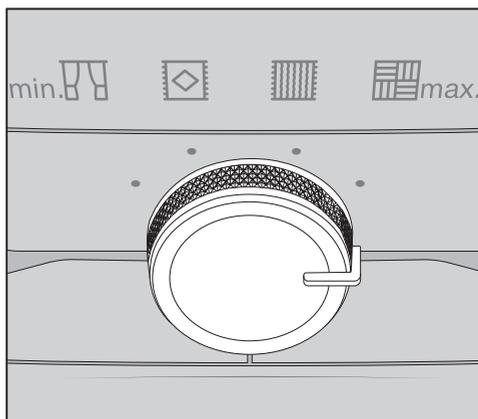
调节吸入

清洁时可针对不同类型的地板，对吸力进行调节。降低吸力可以减少操纵机头的用力程度。

吸尘器的控件上标注有符号，指示设置所适合的使用类型。

- ▢ 窗帘、织物
- ◊ 割绒地毯、地垫
- ▤ 圈绒地毯
- ▣ 硬质地板和严重污损的地毯（也用于使用家具吸嘴清洁家具和床垫）

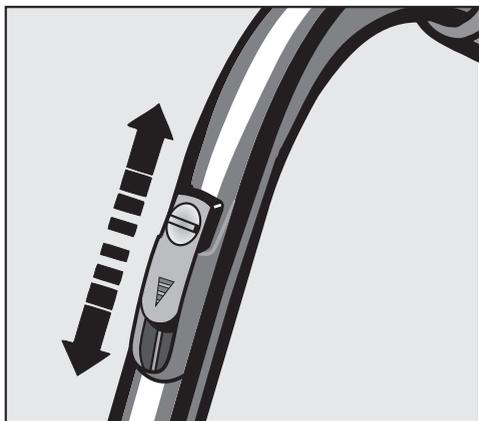
使用可调式机头时，若吸力过高，可降低吸力，调低至机头吸力便于操纵的级别。



- 旋转吸力选择器，调至所需吸力级别，直至其卡入到位。

打开进气阀

可轻松短时降低吸力，这样可以防止地毯或其他织物地板吸进吸尘器。



- 将把手上的进气阀打开至最终位置，降低吸力。

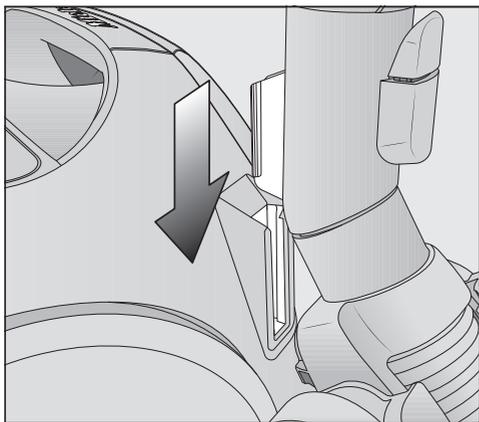
机头便会更易于操纵。

放置与存放吸尘器

⚠ 存在电源电压触电风险。
 电器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。
 使用后，通过墙上的插座关掉电器，然后拔下插头。

停放系统

- 彻底收回伸缩管。



- 从上方将机头或地板刷插入停放系统。

搬运吸尘器时，切勿抓握尘盒手提把手提起吸尘器。
 必须使用吸尘器的手提把手。

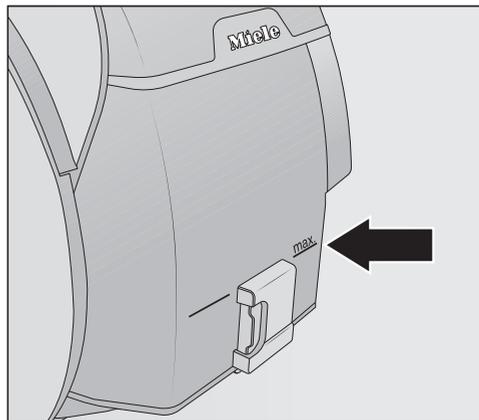
维护

⚠ 存在电源电压触电风险。
 电器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。
 进行任何维护工作前，务必先通过墙上的插座关掉电器，然后拔下插头。

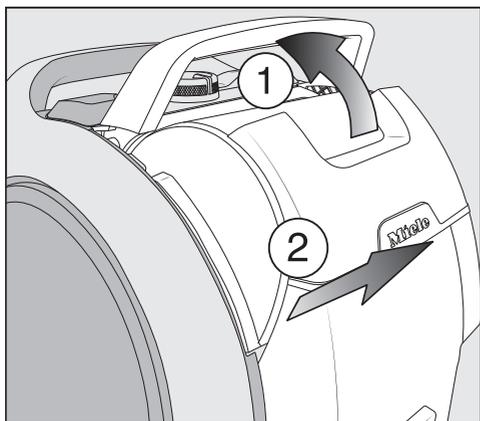
建议仅使用在包装上带有“ORIGINAL Miele”徽标的正版 Miele 配件。只有使用原装配件，吸尘器才能发挥理想的性能，达到预期的清洁效果。

请注意，若使用包装上无“ORIGINAL Miele”徽标的配件，出现任何故障和损坏，都不属于吸尘器的保修范围。

清空和清洁尘盒



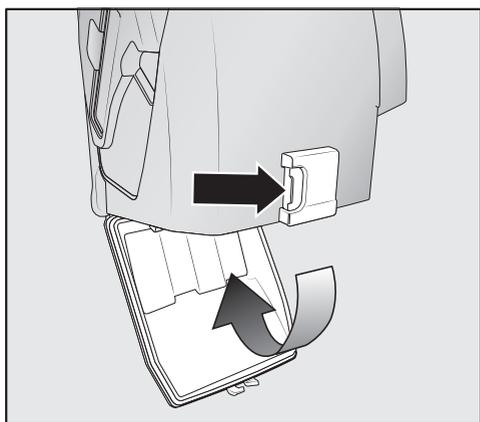
- 在灰尘达到尘盒上标记的**最高值**前，清空尘盒。



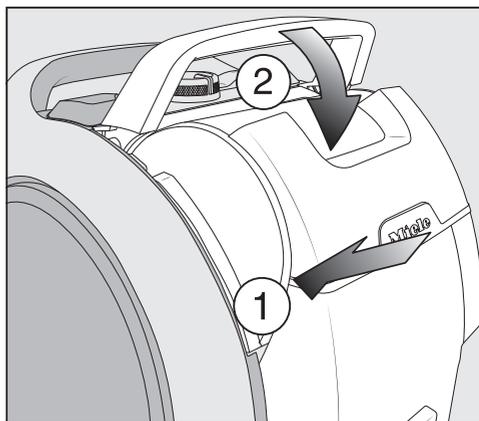
- 向上提起把手，打开尘盒的卡门。
- 取下尘盒。

尘盒内的垃圾，如果只是一般的生活灰尘，则可与一般生活垃圾一同弃置处理。

- 握住尘盒，靠近垃圾箱，以免灰尘滚出。



- 按下尘盒底部的释放锁扣。
- 搭扣打开，灰尘便会掉落出来。
- 用微湿的抹布清洁尘盒，必要时可使用温和的洗涤剂。
 - 彻底晾干尘盒。
 - 关上搭扣，确保其卡入到位。

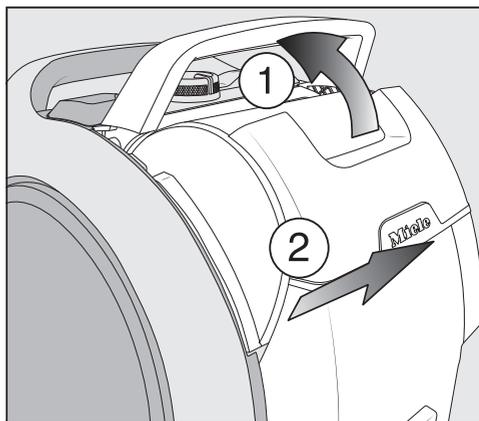


- 提起把手，将干燥的尘盒倾斜插入吸尘器。
- 将把手压回原位，卡住尘盒。

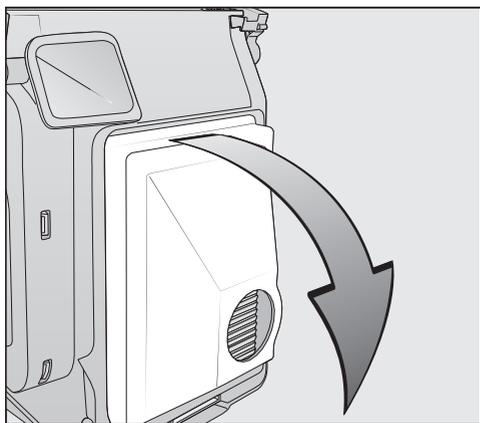
清洁细微粉尘过滤网

细微粉尘过滤器位于尘盒后方。而且配有过滤垫。

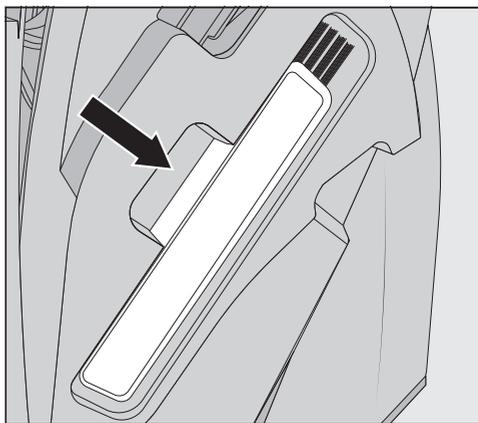
必要情况下，两部分都需要进行清洁，而且若吸力出现减弱，同样应同时进行清洁。每月用水对二者进行一次清洗，并等待 24 小时使其充分干燥。



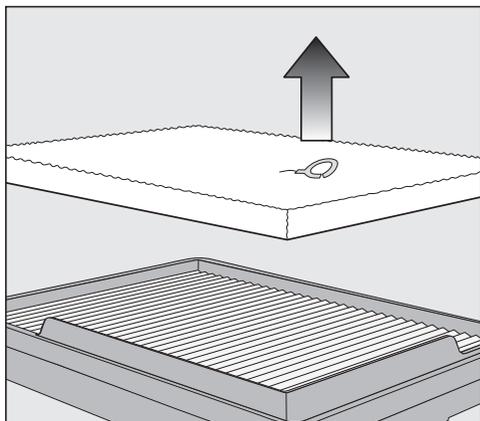
- 取下尘盒。
- 细微粉尘过滤器位于尘盒后方。



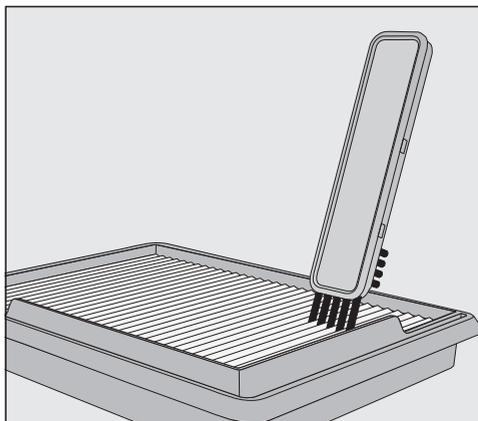
- 按箭头方向拆下细微粉尘过滤器。



- 从尘盒的侧盖取出清洁工具。



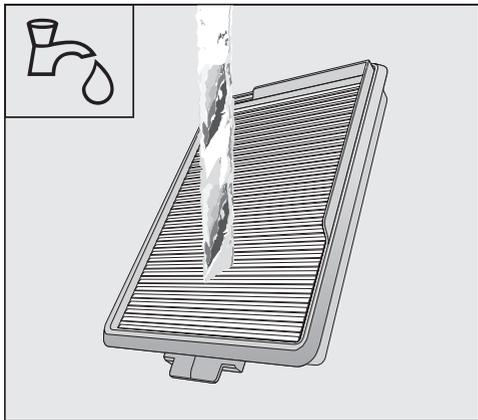
- 取下细微粉尘过滤器上的过滤垫。
- 在垃圾桶上方轻敲两个过滤器，清出其中的灰尘。



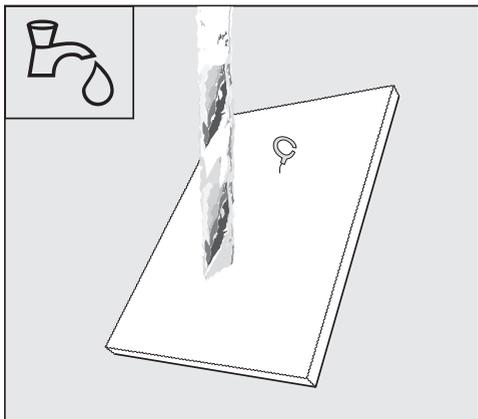
- 用清洁工具上的长刷清洁细微粉尘过滤器的褶皱面。

⚠ 清洁不当具有损坏风险。
清洁不当会损坏细微粉尘过滤器和过滤垫，而且达不到预期的清洁效果。
切勿用带尖或锐缘的物体清洁细微粉尘过滤器和过滤垫。

每月用水清洗一次细微粉尘过滤器和过滤垫的褶皱面。



- 用冷自来水冲洗细微粉尘过滤器的褶皱面。

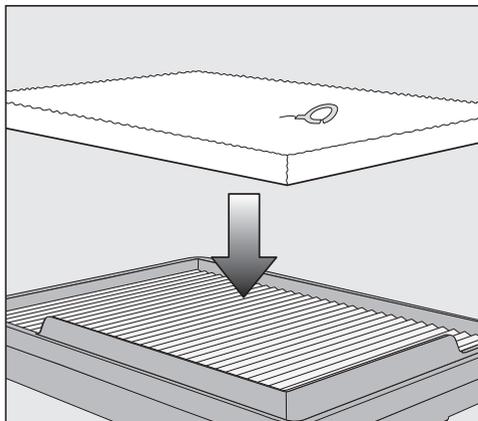


- 用冷自来水冲洗过滤垫。

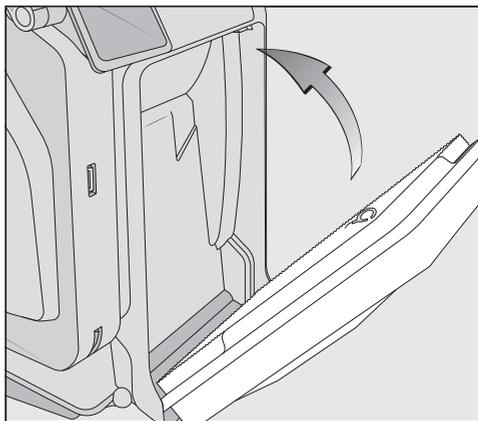
⚠ 清洁不当具有损坏风险。

清洁不当会损坏细微粉尘过滤器和过滤垫，而且达不到预期的清洁效果。用水清洁细微粉尘过滤器的褶皱面和过滤垫时，切勿使用洗涤剂或清洁刷。清洁后，需将细微粉尘过滤器（褶皱面朝上）放置于通风良好的室内干燥至少 24 小时。过滤垫也必须干燥至少 24 小时。

组装细微粉尘过滤器和过滤垫

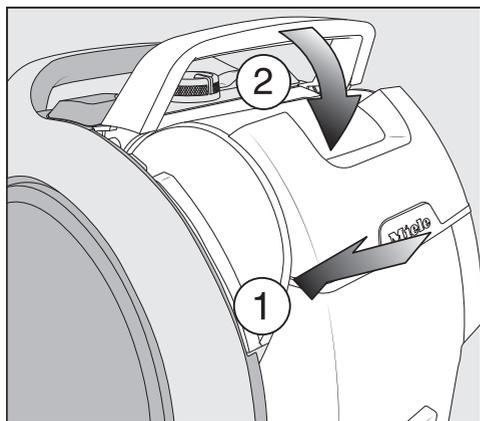


- 将干燥的过滤垫安装到干燥的细微粉尘过滤器上，使过滤垫的软面朝上，并露出拉环。



- 将细微粉尘过滤器小心地安装到尘盒中。
- 将细微粉尘过滤器压紧到位。

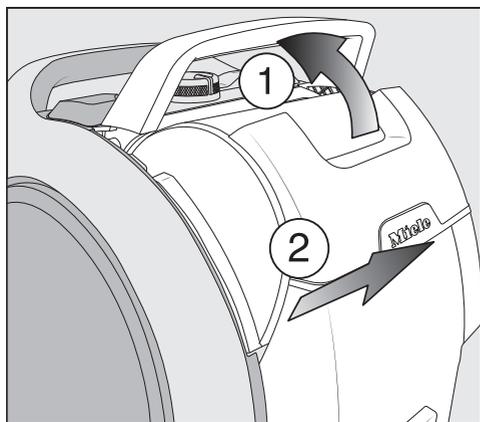
为了持续达到良好的清洁效果，使用 3 年左右之后，请使用新 CX FSF 细微粉尘过滤器更换 CX FSF 细微粉尘过滤器。



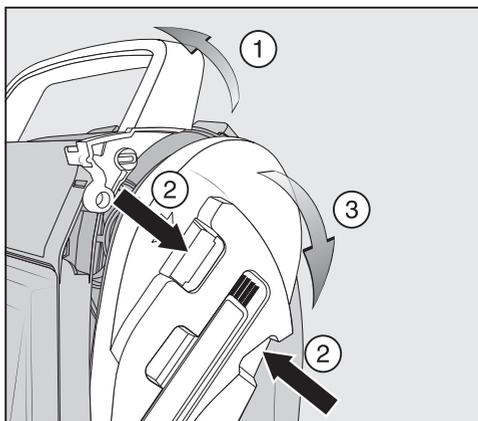
- 将尘盒装入吸尘器。

清洁滤网架和初滤滤网

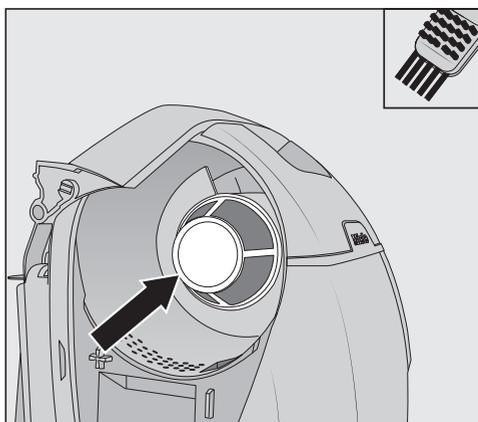
尘盒侧盖后方有一个可移动的滤网架。
侧盖后方有一个初滤滤网。
如果需要，两个部件都要进行清洁。



- 取下尘盒。



- 提起尘盒把手并保持在这个位置。
 - 按下侧盖上的释放锁扣。对侧有一个开孔，可方便取出侧盖。
 - 拆下侧盖。
- 拆掉侧盖后，便可进入初滤滤网内部。

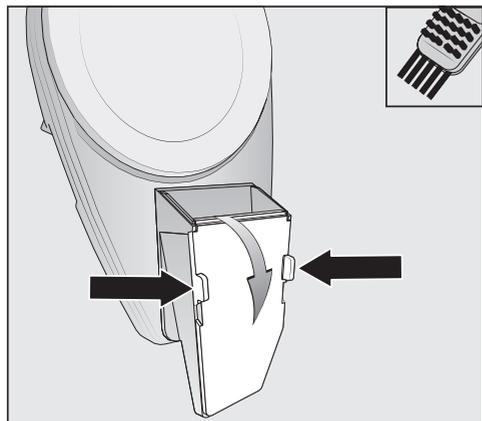


- 使用清洁工具清洁初滤滤网和内部侧壁。

⚠ 清洁不当具有损坏风险。
清洁不当会损坏初滤滤网，而且达不到预期的清洁效果。
切勿使用带尖或锐缘的物体清洁初滤滤网。

- 用微湿的抹布清洁内部侧壁，必要时可使用温和的洗涤剂。
- 小心擦干内部侧壁。

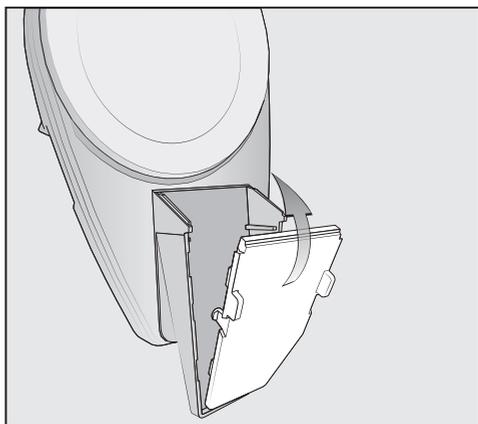
滤网架位于底部拆下的侧盖后侧。



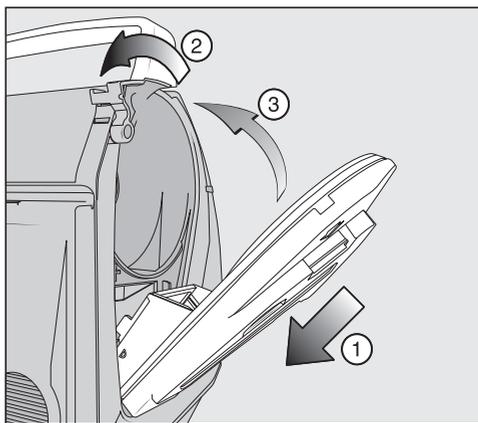
- 按下滤网架侧面的两个释放锁扣，取下过滤器。
- 使用清洗工具清洁过滤器。

⚠ 清洁不当具有损坏风险。
 清洁不当会损坏过滤器，而且达不到预期的清洁效果。
 切勿使用带尖或锐缘的物体清洁过滤器。

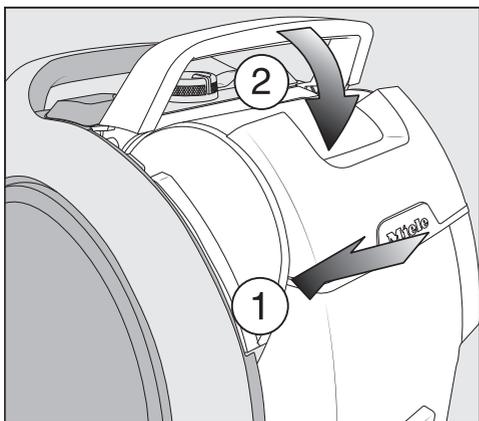
- 用微湿的抹布清洁滤网架和侧盖，必要时可使用温和的洗涤剂。
- 仔细清洁滤网架和侧盖。



- 将过滤器重新安装到干燥的滤网架底部，然后关上，直至其卡入到位。



- 小心地将干燥的侧盖与滤网架安装在尘盒的底部。
- 提起尘盒把手并保持在这个位置。
- 将侧盖压紧到位。



- 将尘盒装入吸尘器。

需要更换排气滤网的情形

根据所用型号，吸尘器的标配排气滤网为以下其中一种：

- Hygiene AirClean SF-HY 60（青绿色）

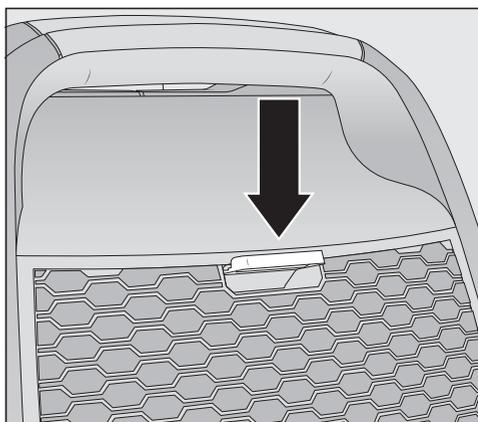
大约 1 年后须更换排气滤网。在排气滤网上记下更换日期。

- HEPA AirClean SF-HA 60（白色）

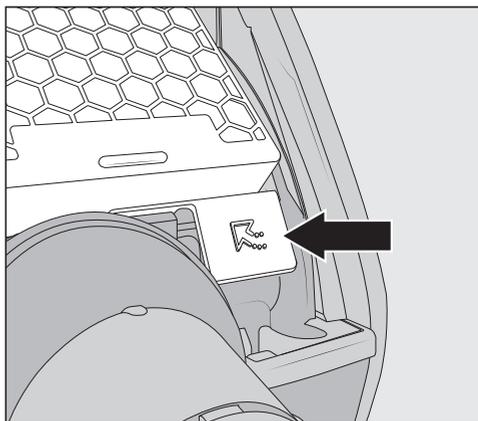
时间条 ⓐ 过滤器更换指示器完全变红后，须更换排气滤网。

大约在 50 个工作小时后，显示屏将满屏红色；这平均大约相当于一年的使用时间。指示灯亮起后，可以继续吸尘。然而，若不及时更换滤网，吸力会降低，滤网的过滤性能也会大大降低。

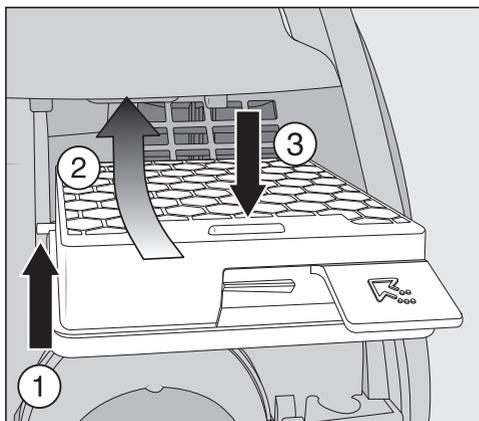
更换排气滤网



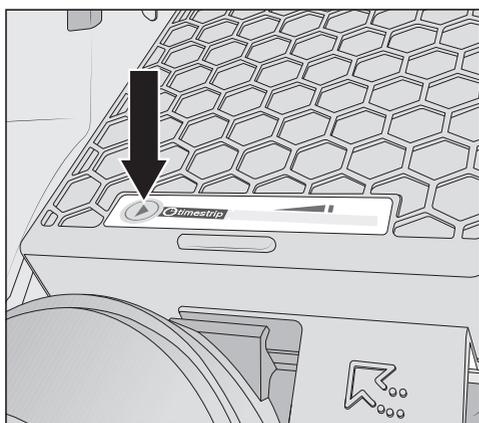
- 按下排气滤网舱盖的释放锁扣，然后取下舱盖。



- 向上拉排气滤网摘取扣带，然后向前拉动排气滤网，将其取下。



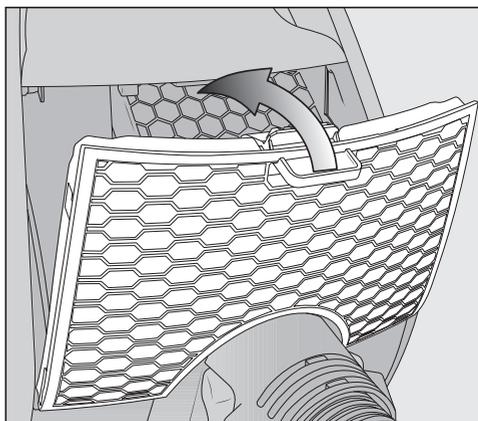
- 将新排气滤网两侧的插入辅助器置于排气滤网舱的导轨中。
- 前后推动排气滤网。
- 用力按压排气滤网，直至卡入到位。



- 若吸尘器安装的是 HEPA AirClean 排气滤网，则按下时间条 ④ 过滤器更换指示器。



大约 10 秒后-15 秒后，显示屏左侧会出现一条红色的细线。

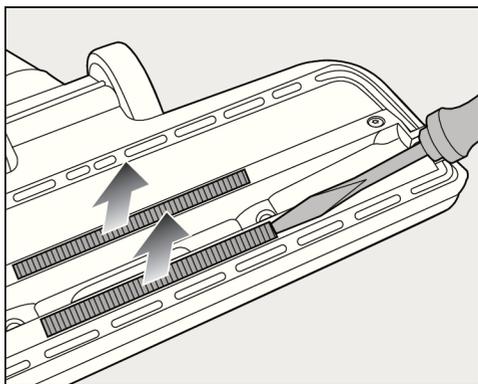


- 将排气滤网舱盖小心地安装在排气滤网的底部，然后关上舱盖，确保其卡入到位。

更换螺线升降器

(EcoTeQ Plus 机头型号无法实现)

机头吸尘口上的螺线升降器可以更换。如果绒毛磨损，则更换螺线升降器。



- 把螺线升降器从插槽中拉出来。为了实现这一操作，请使用合适的工具，如平头螺丝刀。
- 安装上新螺线升降器。

替换零件可从您的 Miele 经销商或 Miele 备用配件部门获得。

清洁和保养

 存在电源电压触电风险。
电器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。
在清洁之前，请通过墙上的插座关掉电器，然后拔下插头。

吸尘器和配件

 存在电源电压触电风险。
湿气进入吸尘器便会产生触电危险。
切勿弄湿吸尘器。

按照细微粉尘过滤器和过滤垫的特殊清洁说明进行（参见“维护” – “清洁细微粉尘过滤器”）。

可以使用适合于塑料的专有清洁剂清洁吸尘器和所有塑料配件。

 不合适的清洁剂可能导致损坏。
所有表面都容易产生刮痕。与不适当的清洁剂接触会使外表面发生改变或褪色。
不要使用研磨剂、玻璃清洁剂、多用途清洁剂或油基护理剂。

答疑指南

日常操作中出现的许多故障和问题其实都可以轻松解决。因此不需要拨打服务电话，这样便会节省大量的时间和成本。

根据下方指南，查找故障或问题的原因，以及对应的解决方法。

 存在电源电压触电风险。

电器即使处于关闭状态，仍存在电源电压。

在处理任何故障之前，均应通过墙上的插座关掉电器，然后拔下插头。

问题	原因和纠正
吸尘器会自动关闭。	<p>如果吸尘器过热，温度限制器便会自动关闭吸尘器。气流因大块物体堵塞时便会出现这种情形。</p> <ul style="list-style-type: none">■ 立即使用开关脚踏开关 ① 关闭吸尘器。关掉墙上的插座，然后拔下插头。 <p>排除原因后，等待大约 20 分钟–30 分钟，使吸尘器完全冷却。然后再打开。</p>
清洁性能不佳。	<p>尘盒已满。</p> <ul style="list-style-type: none">■ 清空和清洁尘盒（参见“维护” – “清空和清洁尘盒”）。
清洁性能减弱。	<p>细微粉尘过滤器存在污渍。</p> <ul style="list-style-type: none">■ 清洁细微粉尘过滤器和滤垫（参见“维护” – “清洁细微粉尘过滤器”）。 <p>滤网架/初滤滤网存在污渍。</p> <ul style="list-style-type: none">■ 清洁滤网架/初滤滤网（参见“维护” – “清洁滤网架/初滤滤网”）。

服务

若发生故障，请联系我们

若发生任何您无法自行解决的故障，请联系 Miele 售后服务部。

在本文结尾处可找到 Miele 售后服务部的联系信息。

请注意，我们会出于培训目的而监听来电并录音，若上门维修的问题属于可以根据说明解决的问题，则将收取服务费。

保修

有关特定国家/地区的保修条款和条件的信息，请联系 Miele 客户服务部。请参见本手册末页的详细联系方式。

可选配件

遵循地板制造商的清洁和保养说明。

建议仅使用在包装上带有“ORIGINAL Miele”徽标的正版 Miele 配件。只有使用原装配件，吸尘器才能发挥理想的性能，达到预期的清洁效果。

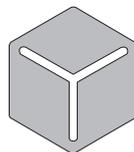
请注意，若使用包装上无“ORIGINAL Miele”徽标的配件，出现任何故障和损坏，都不属于吸尘器的保修范围。

购买配件

可通过 Miele 网上商店、Miele 客户服务部和您的 Miele 经销商购买原装 Miele 配件。

原装 Miele 配件的包装上带有 Miele 徽标。

凭借 3D4U，Miele 还提供免费配件供您
您的 3D 打印机下载
(www.miele.com，服务，3D4U)。



3 D 4 U

某些型号标配有以下一个或多个配件。

机头/地板刷

TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

这种地板刷适用于割绒地毯的清洁。

旋转式 Parquet Twister 地板刷 (SBB 300-3)

采用天然刷毛，适用于清洁光滑坚硬的地板和狭小的缝隙。

旋转式特大号 Parquet Twister 地板刷 (SBB 400-3)

采用天然细毛，适用于快速清洁光滑坚硬的地板和狭小的缝隙。

其他配件

Turbo Mini 手动涡轮刷 (STB 101)

适用于对家具装饰品、床垫、汽车座椅等进行真空吸尘。

万能刷 (SUB 20)

适用于打扫书籍、书架等。

散热器刷 (SHB 30)

适用于散热器、窄架和缝隙除尘。

床垫吸嘴 (SMD 10)

适用于室内装潢、床垫、衬垫、窗帘、毯子等的吸尘。

缝隙吸嘴, 300 毫米 (SFD 10)

超长的缝隙吸嘴适用于清洁褶皱处、缝隙和角落。

缝隙吸嘴, 560 毫米 (SFD 20)

灵活缝隙吸嘴适用于清洁难以接触的地方。

特大号家具吸嘴 (SPD 20)

宽大的家具吸嘴, 适用于家具装饰、床垫和坐垫的清洁。

适用标准

GB/T 4706.1 家用和类似用途电器的安全 第1部分:通用要求

GB/T 4706.7 家用和类似用途电器的安全 第7部分: 真空吸尘器和吸水式清洁器具的特殊要求

GB 17625.1 电磁兼容 限值 谐波电流发射限值(设备每相输入电流 $\leq 16\text{A}$)

GB 4343.1 家用电器、电动工具和类似器具的电磁兼容要求 第1部分: 发射

该表显示了自所附产品销售日期起，可在Miele电子电气产品供应链中发现此类物质的地方。该表系按照SJ/T 11364的规定编制。

部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBBs	PBDEs	DEHP	BBP	DBP	DIBP
电线、电线组件和接线	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
电气与电子组件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
金属部件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o

Pb=铅；Hg=汞；Cd=镉；Cr(VI)=六价铬；PBBs=多溴联苯；PBDEs=多溴二苯醚；DEHP=邻苯二甲酸二(2-乙基己基)酯；BBP=邻苯二甲酸丁基苯酯；DBP=邻苯二甲酸二丁酯；DIBP=邻苯二甲酸二异丁酯

- o = 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
- x = 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

所附全部产品及其部件的环保使用期限（EFUP）与此处所示符号相符，除非另有标记。某些现场可替换零件具有不同的环保使用期限（如电池模块），所以另有相应标记。当产品在正常情况下运行时，环保使用期限方为有效。



本产品符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的要求。

Miele

美诺电器有限公司

上海市静安区石门一路82号

邮编: 200040

电话: +86 21 6157 3500

传真: +86 21 6157 3511

Miele Electrical Appliances Co., Ltd.

No. 82, Shimenyi Road, JingAn District

Shanghai, China, P.R.C

Post Code: 200040

Phone: +86 21 6157 3500

Fax: +86 21 6157 3511

美诺中国售后服务

Miele China Service

Hotline 客户关爱热线: 4006 306 306

(周一至周日 09:00 - 18:00, 国家法定节假日除外)

Email: info@miele.cn

www.miele.cn

关注 **Miele** 官方微信公众号



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany